

تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية
بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو
للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م

البحث العلمي



الرقم الجامعي : ٢١١١٠١٠٢٠٠١٠

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
شعبة تعليم اللغة العربية

قسم التربية الإسلامية واللغوية

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

٢٠٢٥

للعام الدراسي ٢٠٢٤ / ٢٠٢٥ م

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعة الأولى
شعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية بكلية التربية والعلوم التدريسية
جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

إعداد الطالبة:

ليلة النعمة

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠.١٠.٢١١١

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SUDDIQ
تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف:
J E M B E R

محمد نظام ہمامی ایجنڈری الماجستير

رقم التوظيف : ١٤١١١٠٠٢ : ١٩٧٩١٢٢٨٢٠

رسالة القرار من المناقشين

تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية

بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو

للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م

البحث العلمي

قد تمت المناقشة وقررت لجنة بنجاح الباحثة و قبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة.

وتستحق صاحبة على الدرجة الأكاديمية "S. Pd."

اليوم : الأربعاء

التاريخ : ٢١ مايو ٢٠٢٥

أعضاء لجنة المناقشة:

السكرتيرة

الرئيس

الحاجة ستي نور حياتي الماجستير

محمد أرضي زيني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦١٢١٢٢٠١٩٠٣١٠١٠ رقم التوظيف: ١٩٦٩١١١٠٢٠٠٧٠١٢٠٥٦

الممتحن:

١. الدكتور الحاج بانبانج ايروان الماجستير
٢. محمد نظام همامي أبيجندري الماجستير

يصدق عليها عميد كلية التربية والعلوم التدريسية



الدكتور الحاج عبد الله الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٤٢٤٢٠٠٠٣١٠٠٥

إقرار الطالبة

أنا الموقعة :

الإسم الكامل : ليلة النعمة

الرقم الجامعي : ٢١١١٠١٠٢٠٠١٠

العنوان : سمباراجو، باسوكي، سيتوبندو

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي قد قدمته لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعة الأولى بشعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، تحت العنوان: تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسان بروبولنجو للعام الدراسي ٢٠٢٤/٢٠٢٥ م

قد كتبتة بنفسني وما صورته من إبداع غيري أو التأليف الآخر.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي أتحمل المسؤولية على ذلك وليست على المشرف أو على شعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

وقد حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد عليه.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

جمبر، ٥ مايو ٢٠٢٥



ليلة النعمة

الرقم الجامعي: ٢١١١٠١٠٢٠٠١٠

الشعار

من عرف لغة قوم أمن مكرهم*



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

* صالح بن فوزان الفوزان، "فتاوى نور على الدرب"، قناة در الفوزان الرسمية، شوهء في مايو ٢٠٢٥، فيديو، ١٧:٠٠،
https://youtu.be/i_Xwe59m9QE?si=cKuZYPEHLgUhuw2y

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

١. أبي المحبوب سودهنان الذي يدعمني ويحثني ويدعو لي في كل وقت حتى وصلت إلى هذه

المرحلة، عسى الله أن يحفظه ويرزقه عمرا طويلا مباركا بصحة وعافية.

٢. أمي المحبوبة عزيزة التي تدعمني وتحثني وتدعو لي في كل وقت حتى وصلت إلى هذه المرحلة،

عسى الله أن يحفظها ويرزقها عمرا طويلا مباركا بصحة وعافية.

٣. أختي الصغيرة دينية المنورة التي تصاحبني حتى وصلت إلى هذه المرحلة، عسى الله أن يسهل

أمورها ويبارك في علومها.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

كلمة الشكر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية أحسن وأفضل اللغات والصلاة والسلام على سيدنا محمد
سيد السادات وعلى آله وصحبه إلى يوم الميعاد. قال رب اشرح لي صدري ويسرلي أمري واحلل
عقدة من لساني يفقهو قولي، أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث العلمي للحصول على الدرجة الجامعة الأولى في شعبة تعليم
اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة كياهي الحاج أحمد
صديق الإسلامية الحكومية جمبر، ولذا فمن الجدير على الباحثة أن تقدم الشكر العميق على كل
من أسهم في كتابة هذا البحث العلمي، وهم:

١. فضيلة الكريم، الأستاذ الدكتور الحاج حفني الماجستير كرئيس جامعة كياهي الحاج أحمد
صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

٢. فضيلة الكريم، الدكتور الحاج عبد المعز الماجستير كعميد كلية التربية والعلوم التدريسية،
الذي قد دبر كلية التربية والعلوم التدريسية.

٣. فضيلة الكريم، الدكتور نور الدين الماجستير كرئيس قسم التربية الإسلامية واللغوية، الذي
قد بذل جهده في رئاسة هذا القسم المحبوب.

٤. فضيلة الكريم، أرضى زيني الماجستير كرئيس شعبة تعليم اللغة العربية، الذي قد بذل جهده
في رئاسة هذه الشعبة المحبوبة.

٥. فضيلة الكرم، مُجدّ نظام همامي أبيعندرى الماجستير، بصفته مشرفا للباحثة، الذي قد

أرشدني في كتابة هذا البحث العلمي، عسى الله أن يجزيه أحسن الجزاء.

٦. فضيلة الكرم، الشيخ مُجدّ زيني بن علي وفي كرئيس معهد دار اللغة والكرامة الإسلامي

كركسأن بروبونجو، الذي قد أذن للباحثة على قيام بحثها في معهده.

٧. رئيسة المركز والمشرفات والطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة

الإسلامي كركسأن بروبونجو، اللاتي قد ساعدن الباحثة حتى نهاية بحثها.

٨. جميع إخواني الأبناء وكل من ساعدني وساهم معي في كتابة هذا البحث العلمي.

جمبر، ٥ مايو ٢٠٢٥
الطالبة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

الرقم الجامعي: ٢١١١٠١٠٢٠١٠

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

مستخلص البحث

ليلة النعمة، ٢٠١٠، ٢٠١١، ٢٠١٢ تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م. البحث العلمي، شعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية بكلية التربية والعلوم التدريسية جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. تحت إشراف مُجَّد نظام همامي أبيعندري الماجستير.

الكلمات الرئيسية: البيئة اللغوية، مهارة الكلام، مركز تبحر اللغة العربية.

إن البيئة اللغوية هي من إحدى البرامج اللغوية التي قام بها مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو وتهدف إلى تعويد الطالبات على استخدام اللغة العربية يوميا، مما يمكنهن أن يتقن مهارة الكلام باللغة العربية لأن تعليم اللغة من خلال تقوية متواصلة وتكرار مستمر أسهل سوف تكون من الأشياء المعتادة، لأن حقيقة اللغة هي العادة. ويمكن إجراء عملية هذه التقوية من خلال البيئة اللغوية، سواء كانت بيئة طبيعية أو بيئة اصطناعية، بحيث تحصل الطالبات على المهارات اللغوية بشكل غير مباشر.

أهداف هذا البحث هي (١) لوصف تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م، و(٢) لوصف العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م.

استخدمت الباحثة في هذا البحث مدخلا كئيفيا بنوع البحث الكئيفي الوصفي. وطريقة جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلة والتوثيق. وأما تحليل البيانات المستخدم فهو التحليل التفاعلي وفقا لمايلز وهوبرمان. ولتحقيق مصداقية البيانات، قد استخدمت الباحثة تقنية تثليث المصادر.

أما النتائج التي حصلت عليها الباحثة فهي (١) أن البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو طبقت من خلال سياسة التزام التكلم باللغة العربية يوميا إلا في أوقات معينة وهي عند وقت الدراسة سواء رسمية أو دينية ويوم الجمعة وكذلك في أيام العطلة الكبرى، التي تهدف إلى تعويد الطالبات على استخدام اللغة العربية يوميا، مما يمكنهن أن يتقن مهارة الكلام باللغة العربية. وفيه كثير من الأنشطة اللغوية منها نشاط الحوار، نشاط تحسين اللغة، نشاط الدراسة الليلية والأنشطة الإضافية. و (٢) أن العوامل الداعمة في تطبيق البيئة اللغوية هي المشرفات المقيمات في المسكن داخل المركز، وكذلك المسؤولات في قسم اللغة، وفيه كتاب خاص يسمى بـ "العاجلة الفائدة"، والأنشطة اللغوية في المركز. أما العوامل المعوقة في تطبيق البيئة اللغوية هي قلة الثقة بالنفس لدى الطالبات، والتفاعل بين طالبات المركز وغيرها من الطالبات اللاتي يسكن خارج المركز، وقلة المفردات الأجنبية المعروفة من غير العربية، وقلة القدوة من بعض المشرفات غير المقيمات في المسكن داخل المركز.

المحتويات

ب	رسالة الموافقة من المشرف	.....
ج	رسالة القرار من المناقشين	.....
د	إقرار الطالبة	.....
هـ	الشعار	.....
و	الإهداء	.....
ز	كلمة الشكر	.....
ط	مستخلص البحث	.....
ي	المحتويات	.....
م	قائمة الجداول	.....
١	الباب الأول: المقدمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٥	ب. أسئلة البحث	.....
٦	ج. أهداف البحث	.....
٦	د. فوائد البحث	.....
٧	هـ. تعريف المصطلحات	.....
٨	و. هيكل البحث	.....

الباب الثاني: الدراسة المكتبية ١٠

أ. الدراسة السابقة ١٠

ب. الدراسة النظرية ١٩

الباب الثالث: منهج البحث ٣٩

أ. مدخل ونوع البحث ٣٩

ب. موقع البحث ٣٩

ج. مصادر البيانات ٤٠

د. طريقة جمع البيانات ٤٠

هـ. تحليل البيانات ٤٢

و. صحة البيانات ٤٤

ز. مراحل البحث ٤٥

الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها ٤٧

أ. وصف موقع البحث ٤٧

ب. عرض البيانات وتحليلها ٥٦

ج. المناقشة والتأويل ٧٦

الباب الخامس: الخاتمة ٨٤

أ. الخلاصة ٨٤

٨٥ ب. الاقتراحات

٨٦ قائمة المراجع



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

قائمة الجداول

الرقم	نوع الجدول	الصفحة
الجدول ٢.١	التشابهات والاختلافات بين البحوث السابقة وهذا البحث	١٧
الجدول ٤.١	الهيكل التنظيمي لمركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م	م
الجدول ٤.٢	البيانات عن عدد المعلمات للدراسة الليلية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م	٥٢
الجدول ٤.٣	البيانات عن عدد الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م	٥٣
الجدول ٤.٤	البيانات عن المرافق والتجهيزات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م	٥٤
الجدول ٤.٥	النظام في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م	٥٥

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

إن اللغة هي من إحدى أسس الحياة في المجتمع لأنها من أدوات التفاهم ووسيلة تعبير المشاعر بين المخلوقات. كما قال مُجَدُّ علي الحولي أن اللغة هي نظام اعتباطي للرموز الصوتية المستخدمة لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة.^١ فلذلك، فإن اللغة لها دور لا تقل أهميتها في حياة الإنسان لكونها من أدوات التواصل للتعبير عن الأفكار والمشاعر والعواطف نحو الآخرين. والإنسان كمخلوقات اجتماعية لا يتم فصلهم عن التفاعل الاجتماعي، وفي التفاعل الاجتماعي تحتاج اللغة لأداة التواصل. فلذلك هم لا يستطيعون التواصل بدون اللغة حتى تكون اللغة وسيلة لتبادل الأفكار والآراء بهدف إفهام الآخرين. ومع مرور الوقت، بأهمية اللغة في حياة الإنسان، فتزايدت تنوعات اللغة في العالم أحدها هي اللغة العربية.^٢

كانت اللغة العربية هي اللغة التي يستخدمها العرب للتعبير عن مقاصدهم وأهدافهم، حيث أن سكان العرب يستخدمون اللغة العربية كلغة رسمية.^٣ واللغة العربية هي من أقدم اللغات وأغناها على الإطلاق. وإن لها مكانة خاصة بين اللغات الأخرى في العالم. كما عرفنا أن أهمية هذه اللغة تزيد يوما بعد يوم في عصرنا الحاضر. وترجع أهمية اللغة العربية إلى الأسباب الآتية: الأول، كونها لغة

^١ مُجَدُّ فارد رفاعي إسكندار، "تغيير الكلمات العربية المقترضة في معجم الكبير للغة الإندونيسية وتضمينها في ترجمة اللغة العربية"، مجلة تعليم اللغة العربية والدراسات العربية، المجلد ٢، العدد ١ (تدريس العربية ٢٠٢٣): ٦٧،

<https://journal.uinsgd.ac.id/index.php/ta/index>

^٢ Nurul Latifatul Inayati, *Pendidikan Bahasa Arab (Konsep Teori Dan Aplikasinya Dalam Pembelajaran)* (Surakarta: Muhammadiyah University Press, Cetakan 1, 2024), 7.

^٣ Ainun Salida, Zulpina, "Keistimewaan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al-Qur'an dan Ijtihadiyyah," *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab*, Vol. 1, No. 1 (SATHAR 2023): 24, <https://doi.org/10.59548/je.v1i1.40>.

القرآن الكريم ولغة الحديث الشريف. والثاني، مكانة العرب في الاقتصاد العالمية. والثالث، كثرة عدد متكلمي العربية.^٤

وعلى ذلك فإن تعليم اللغة العربية ليس مهماً للناطقين بها فحسب، بل مهما أيضاً للمسلمين للناطقين بغيرها لفهم كتابهم أي القرآن الكريم الذي نزل باللغة العربية. كما قال الله تعالى في القرآن الكريم صورة يوسف الآية الثانية: "إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" (يوسف: ٢). وقال ابن كثير عند ما يفسر الآية السابقة: وذلك لأن اللغة العربية أفصح اللغات، وأبينها وأوسعها وأكثرها تأدية للمعاني التي تقوم بالنفوس، فلهذا نزل أشرف الكتب بأشرف اللغات على أشرف الرسل بوسيلة أشرف الملائكة في أشرف بقاع الأرض، وبدئ تنزيله في أشرف الشهور أي رمضان فأكمل من كل الوجهات.^٥ ولذلك لا بد على المسلمين تعلمها وإتقانها كي يسهلوا في فهم كتابهم أي القرآن الكريم الذي فيه مصادر الشريعة الإسلامية. وكذلك قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه ما أهمية تعليم اللغة العربية للمسلمين في قوله: "تعلموا العربية لأنها جزء من دينكم".^٦

كان تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في إندونيسيا يستمر منذ دخول الإسلام إلى إندونيسيا حوالي في القرن السابع ميلادياً، حيث يتضمن تعليمها على أربع المهارات اللغوية الأربعة التي يجب إتقانها لمتعلمي اللغة العربية وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. أما

^٤ محمد علي الحولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠)، ١٩.

^٥ Rufhan Fiddin, Raziqa Diah Cahyani, Dhia Istiqomah, Syaiful Mustofa, "Eksistensi Bahasa Arab dalam Perkembangan Islam di Era Society 5.0," *Proceeding of International Conference on Arabic Language*, (KONASBARA: 2023): 5, <https://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/download/1324/1273>.

^٦ Fiddin, Cahyani, Istiqomah, Mustofa, "Eksistensi Bahasa Arab dalam Perkembangan Islam di Era Society 5.0," *Proceeding of International Conference on Arabic Language*, (KONASBARA: 2023): 7, <https://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/download/1324/1273>.

أهمية تعليم هذه اللغة المذكورة في قانون جمهورية إندونيسيا رقم عشرين لعام ٢٠٠٣ حول النظام التعليمي الوطني، المادة الثالثة والثلاثين، العدد الثالث، التي تنص على: "يمكن استخدام اللغات الأجنبية كلغة التدريس في بعض وحدات تعليمية لدعم قدرة الطلاب على اللغة الأجنبية".^٧ لذلك، ينصح بشدة تعليم هذه اللغة الأجنبية (العربية) في مجال التعليم، كما أن هذه اللغة قد تم تعليمها في المدارس التي تعتمد على التعليم الإسلامي بدءاً من المدارس الابتدائية حتى الجامعات، كما هذا مذكور في قانون جمهورية إندونيسيا رقم اثني عشر لعام ٢٠١٢، القسم التاسع، حول عملية التعليم والتعلم، المادة السابعة والثلاثين، العدد الثالث، "حيث يمكن استخدام اللغة الأجنبية كلغة التعليم في الجامعات".^٨

وفي تعليمها، تعد مهارة الكلام هي من أهم المهارات اللغوية لأنها أكثر استخداماً في الحياة الاجتماعية. والقدرة على مهارة الكلام تعد جزءاً رئيسياً لمتعلمي اللغة العربية لأنهم يستخدمون الكلام أكثر من الكتابه في حياتهم أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون.^٩ فلذلك لابد على متعلمي اللغة العربية إتقانها كي يسهلوا في التواصل مع الآخرين.

قد قال بشري أن لترقية مهارات اللغوية الأربعة وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة تحتاج إلى البيئة لاكتساب وتطبيق الكلام باللغة العربية التي تسمى بيئة عربية عادة.^{١٠} كما قال النبي

^٧ قانون جمهورية إندونيسيا رقم عشرين لعام ٢٠٠٣ حول النظام التعليمي الوطني، المادة الثالثة والثلاثين، العدد الثالث.

^٨ قانون جمهورية إندونيسيا رقم اثني عشر لعام ٢٠١٢، القسم التاسع، حول عملية التعليم والتعلم، المادة السابعة والثلاثين، العدد الثالث.

^٩ علي محمد علي مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦)، ١١١.

^{١٠} بشري، تكوين البيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية (جاوى - بالي: المقالة التي ألقاها في الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية ٢٠٠١).

ﷺ: " كل مولود يولد على الفطرة حتى يعرب عنه لسانه فأبواه يهودانه أو ينصرانه أو يمجسانه (رواه البخاري ومسلم). فيفهم من ذلك الحديث أن البيئة تؤثر حق التأثير على تكوين وترسيخ الأديان في نفوس الإنسان ولاسيما في تكوين سلوك الإنسان فإنها تؤثر أيضا حق التأثير على تكوين لغة الإنسان. ولذلك إن اللغة تتأثر مباشرة بالبيئة لأن اللغة هي الوسيلة الوحيدة للتفاهم والتواصل بين أفراد المجتمع الذين يعيشون في بيئة واحدة.

البيئة اللغوية هي البيئة التي تحدث فيها الأنشطة المتعلقة باللغة العربية، كالمحادثة اليومية أو الأنشطة اللغوية الأخرى، مثل إعطاء المفردات والتطبيق على الكلام، والتطبيق على المحادثة، والمهارات الأخرى. تدعم البيئة اللغوية في ترقية المهارات اللغوية. وكان تعليم اللغة من خلال تقوية متواصلة وتكرار مستمر أسهل حتى تكون من الأشياء المعتادة، لأن حقيقة اللغة هي العادة. ويمكن إجراء عملية هذه التقوية من خلال البيئة اللغوية، سواء كانت بيئة طبيعية أو بيئة اصطناعية، بحيث يحصل المتعلم على المهارات اللغوية بشكل غير مباشر.^{١١}

اساسا على الملاحظة التي قد قامت بها الباحثة أن في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو توجد أنواع من البرامج اللغوية منها البيئة اللغوية.^{١٢} واساسا على المقابلة التي قد أجرتها الباحثة مع رئيسة المركز أن تطبيق البيئة اللغوية يهدف إلى تعزيز الطالبات على استخدام اللغة العربية يوميا. كما أن في هذا المركز يلزم التكلم باللغة العربية على كل الطالبات يوميا إلا في أوقات معينة وهي وقت الدراسة سواء رسمية أو دينية ويوم الجمعة وكذلك في

¹¹ Nia Himatul Ulya, Chairani Astina, Ashief El Qorny, "Implementasi Bi'ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam di Pondok Modern Az-Zahra al-Gontory Purwokerto," *Journal of Arabic Language*, Vol. 2, No.2 (Mantiqu Tayr 2022): 176, <https://doi.org/10.25217/mantiquatayr.v2i2.2511>.

¹² الملاحظة، مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو، ١٥ أبريل ٢٠٢٤.

أيام العطلة الكبرى مثل يوم حفلة الإمتحان، ويوم عيد الأضحى، ويوم الرجوع. ولمن يخالف النظام أي لم يتكلم باللغة العربية فعليه العقوبة. وفيه أيضا كثير من الأنشطة اللغوية في تطبيق البيئة اللغوية لتعليم مهارة الكلام باللغة العربية لدى الطالبات فيه مثل نشاط الحوار، ونشاط تحسين اللغة، ونشاط الدراسة الليلية وكذلك الأنشطة الإضافية. والطالبات يطبقنها في الحياة اليومية حتى يقدرون على التكلم باللغة العربية ويمكنهن أن يتقن مهارة الكلام باللغة العربية. وهذا الحال مثبت بكثرة طالبات المركز الناجحات عند مشاركتهن في المسابقات الخارجية مثل مسابقة الخطابة العربية والقصص العربية والمناظرة العلمية.^{١٣} ولذلك تجذبت الباحثة في اختيار هذا المعهد لمكان البحث العلمي.

انطلاقا من الخلفية السابقة فاختارت الباحثة في أداء البحث العلمي تحت الموضوع تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م.

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة فركزت الباحثة على أسئلة البحث الآتية:

١. كيف تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م؟

^{١٣} المقابلة مع رئيسة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو، ١٥ ابريل ٢٠٢٤.

٢. ما هي العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى

الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو

للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م؟

ج. أهداف البحث

بناء على أسئلة البحث فإن أهداف البحث كما يلي:

١. لوصف تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة

العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي

٢٠٢٤\٢٠٢٥ م.

٢. لوصف العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى

الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو

للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م.

د. فوائد البحث

في تأليف هذا البحث العلمي رجحت الباحثة أن تكون فوائد كما يلي:

١. الفوائد النظرية

رجحت الباحثة إلى هذا البحث العلمي لزيادة العلوم والمعرفة والمراجع للآخرين مما يتعلق

بتطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد

دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو.

٢. الفوائد التطبيقية

أ. لجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، رجت الباحثة إلى هذا البحث العلمي لزيادة المراجع والإعلام لجميع الطلاب والطالبات فيها خاصة للطلاب والطالبات في شعبة تعليم اللغة العربية.

ب. لمركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسان بروبونجو، رجت الباحثة إلى هذا البحث العلمي لمساعدة ترقية مهارة الكلام لدى الطالبات بتطبيق البيئة اللغوية فيه.

د. للباحثة، رجت الباحثة إلى هذا البحث العلمي لزيادة العلوم والمعرفة والخبرة المتعلقة بتطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام ولعل الباحثة سوف يتم تطبيقها في تعليم اللغة العربية بعد أن تصبح مدرسة اللغة العربية.

هـ. تعريف المصطلحات

لتسهيل فهم الإصطلاحات الموجودة في هذا البحث العلمي كتبت الباحثة تعريف

المصطلحات الآتي:
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
١. تطبيق

التطبيق هو عملية تنفيذ برنامج البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام. ويشمل هذا التطبيق

على الأنشطة اللغوية التي قام بها مركز تبحر اللغة العربية والمشرفات فيه لتكوين البيئة التي

تدعم استخدام اللغة العربية يوميا.

٢. البيئة اللغوية

البيئة اللغوية هي إحدى من البرامج اللغوية التي قام بها مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبوننجو، وتهدف إلى تعويد الطالبات على التكلم باللغة العربية يوميا. كما يلزم فيه التكلم باللغة العربية على كل الطالبت يوميا إلا في أوقات معينة. وفيه أيضا كثير من الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام مثل نشاط الحوار، ونشاط تحسين اللغة، ونشاط الدراسة الليلية وكذلك الأنشطة الإضافية.

٣. مهارة الكلام

مهارة الكلام هي القدرة التي لا تركز على قدرة التكلم باللغة العربية فحسب بل تركز أيضا على مهارة الكلام الأخرى مثل تقديم الخطابة العربية والقصص العربية وكذلك المناظرة العلمية بتطبيق البيئة اللغوية.

و. هيكل البحث

يحتوي هيكل البحث على وصف تدفق مناقشة البحث العلمي بدءا من

المقدمة الى الخاتمة.^{١٤} ولتسهيل فهم هذا البحث، قسمت الباحثة هذا البحث العلمي إلى خمسة أبواب. وهي كما يلي:

الباب الأول هو المقدمة، بحثت الباحثة فيها عن خلفية البحث و أسئلة البحث وأهداف

البحث وفوائد البحث وتعريف المصطلحات وهيكل البحث.

الباب الثاني هو الدراسة المكتبية، بحثت الباحثة فيها عن الدراسة السابقة والدراسة النظرية.

¹⁴ Tim Penyusun UIN KHAS Jember, *Pedoman Karya Tulis Ilmiah* (Jember: UIN Kiai Haji Achmad Siddiq Jember, 2021), 82.

الباب الثالث هو منهج البحث، بحث الباحثة فيه عن مدخل ونوع البحث وموقع البحث

ومصادر البيانات وطريقة جمع البيانات وصحة البيانات ومراحل البحث.

الباب الرابع هو عرض البيانات وتحليلها، بحث الباحثة فيه عن وصف موقع البحث

وعرض البيانات وتحليلها.

الباب الخامس هو الاختتام، بحث الباحثة فيه عن الخلاصة والاقتراحات.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الثاني

الدراسة المكتبية

أ. الدراسة السابقة

قد اختارت الباحثة وذكرت في هذا القسم نتائج البحوث السابقة المتعلقة بهذا البحث

العلمي كمصادر المراجع لتعزيز الأساس النظرية والمنهجية في هذا البحث العلمي. وهي كما يلي:

١. فتيا رحمتا، ٢٠٢٤، بعنوان البحث العلمي "تكوين البيئة اللغوية لتعويد مهارة الكلام على

ضوء نظرية سكينر السلوكية في المدرسة المتوسطة الإسلامية المتكاملة بمؤسسة يارسي ما

تارام".^{١٥} ويهدف هذا البحث لوصف عملية تكوين برنامج البيئة اللغوية في المدرسة

المتوسطة الإسلامية المتكاملة بمؤسسة يارسي ما تارام في تعويد مهارة الكلام وتحديد

العوامل الداعمة والمثبطة في عملية تنفيذ هذا البرنامج من خلال نظرية سكينر. أما النتائج

من هذا البحث وهي (١) تنقسم عملية تكوين بيئة لغوية في المدرسة المتوسطة الإسلامية

المتكاملة بمؤسسة يارسي ما تارام إلى ٣ مراحل، وهي التخطيط (تحديد المنهج المدرسي،

وتكوين نظام، وإنشاء قسم اللغة، وتصميم طريقة التعويد، وترتيب المواد التعليمية). والتنفيذ

(تنفيذ منهج الاستقلال ومنهج كلية المعلمين الإسلامية من معهد جونتور، وتنفيذ نظام

المكافأة والعقاب، وتنفيذ المسؤول اللغة والمحكمة اللغة، وتنفيذ طريقة التعويد، وتنفيذ مادة

إضافة المفردات والمحفوظات والمحادثة والمحاضرة). والتقييم الذي يتم إجراءاته كل أسبوع.

^{١٥} فتيا رحمتا، "تكوين البيئة اللغوية لتعويد مهارة الكلام على ضوء نظرية سكينر السلوكية في المدرسة المتوسطة الإسلامية المتكاملة بمؤسسة يارسي ما تارام" (البحث العلمي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج، ٢٠٢٤).

وتظهر تنفيذ برنامج البيئة اللغوية ارتباطا بنظرية سكينر السلوكية. (٢) يتم دعم تطبيق البيئة اللغوية في المدرسة المتوسطة الإسلامية المتكاملة بمؤسسة يارسي ما تارام بعدة عوامل أولا، تتمتع المدرسة ببيئة مواتية لتعلم اللغة العربية، ووجود مرافق ملائمة وطاقم تدريس كفاءة في مجال اللغة، وترتيب المناهج الدراسية خصيصا لتسهيل التعود على استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية. ثانيا، الدعم الفعال من المدرسة بالإضافة إلى مشاركة أولياء الطلاب الذين يشجعون ويدعمون تعلم اللغة العربية. ثالثا، الطلاب الذين يشاركون في إدارة البرنامج. ويتم العامل المثبط في محدودية الموارد مثل المعلمين الذين لا يزالون غير متقنين للغة العربية بحيث يمكن أن يكون ذلك مثالا سلبيا للطلاب بالإضافة إلى عدم وجود دافع لدى الطلاب لتعلم مهارة الكلام باللغة العربية بسبب عدم فهم أهمية اللغة في السياق العالمي.

٢. قطر النداء حياة الحسنى، ٢٠٢٠، بعنوان البحث العلمي "تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية بمعهد دار الامانة سوكاريجا كندال".^{١٦} ويهدف هذا البحث لمعرفة عملية تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية في معهد دار الامانة سوكاريجا كندال. ولكشف العيوب والمزايا في تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية في معهد دار الامانة سوكاريجا كندال. وكذلك لكشف مشكلات تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية في معهد دار الامانة سوكاريجا كندال. أما النتائج من هذا البحث وهي (١) تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية بمعهد دار الامانة بعقد الأنشطة اللغوية التي تتكون من الأنشطة اليومية

^{١٦} قطر النداء حياة الحسنى، "تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية بمعهد دار الامانة سوكاريجا كندال" (البحث العلمي، جامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ، ٢٠٢٠).

و الأسبوعية والشهرية والسنوية, ومن الأنشطة المؤثرة في تعليم اللغة العربية على اساس البيئة اللغوية ولتطوير المهارات اللغوية هي المحادثة و الخطابة وفصل الأمثلاثي والمسابقة اللغوية وتحب على جميع التلميذات أن تشتركن الأنشطة المقررة. (٢) عيوب البيئة في تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية بمعهد دار الامانة هي المنهج غير المكتوبة في هذه البيئة، والوسائل التعليمية المستخدمة لتعليم اللغة العربية لم تكن كاملا، وتنظيم البيئة اللغوية في المدرسة لم يتم جيدا لأن فيها ليس كل المواد تشرح باستخدام اللغة العربية. وأما مزايا هناك الأساتيزات من معهد دار السلام كونتور التي تعلم التلميذات وتراقب التلميذات مراقبة قوية لمن ينكر القانون المعين، ويوجد برنامج الخاص لتنمية اللغة العربية للتلميذات في هذه البيئة العربية، القانون القاوية، المنظمة من كل فصول. (٣) المشكلات المواجهة في تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية بمعهد دار الامانة سوكاريجا كندال تتكون من بعض الأجيال هي المشكلات من مجال التلاميذ، المشكلات من مجال المعهد والمشكلات من مجال الأنشطة.

٣. فردا عين فطريا، ٢٠٢٠، بعنوان البحث العلمي "تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٤ في جوبانج، للعام الدراسي ٢٠١٩\٢٠٢٠".^{١٧} ويهدف هذا البحث لوصف عن تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية

^{١٧} فردا عين فطريا، "تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٤ في جوبانج للعام الدراسي ٢٠١٩\٢٠٢٠" (البحث العلمي، الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج، ٢٠٢٠).

الإسلامية الحكومية الرابعة في جونبانج. ولوصف مشكلات في تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام الطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الرابعة في جونبانج. وكذلك لوصف عن حل المشكلات في تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام الطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٤ في جونبانج. أما النتائج من هذا البحث وهي عمليات تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام للصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٤ في جونبانج (أ) الطريقة المستخدمة هي طريقة المباشرة (ب) الأنشطة التعليمية: إلقاء المفردات ممارسة الحوار مناسب بالموضوع، المحادثة بالموضوع مجانا. ومشكلات في تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام للصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٤ في جونبانج هي (أ) المشكلة في الطريقة المستخدمة فيها، (ب) والمشكلة الصعوبة الطلاب لفهم المادة. وحل المشكلات في تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام للصف العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية في جونبانج: (أ) حل المشكلة

المعلم (ب) حل المشكلة الطلاب.

٤. أغس ياسين، حسن الخاتمة، أحمد ناهد سلمي، شزا قطر نادى، ٢٠٢٤، بعنوان المجلة "تعليم مهارة الاستماع في البيئة اللغوية لطالبات الفصل الأول بمعهد دار الفلاح للبنات سومبرجو سوكونوركو فونوركو العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣".^{١٨} ويهدف هذا البحث

^{١٨} أغس ياسين، حسن الخاتمة، أحمد ناهد سلمي، شزا قطر نادى، "تعليم مهارة الاستماع في البيئة اللغوية لطالبات الفصل الأول بمعهد دار الفلاح للبنات سومبرجو سوكونوركو فونوركو العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣"، مجلة الدراسات الإسلامية، المجلد السابع، العدد الرابع (الأفكار ٢٠٢٤)، <https://doi.org/10.31943/afkarjournal.v7i4.1278>

لمعرفة تعليم مهارة الاستماع لطالبات الفصل الأول بمعهد دار الفلاح للبنات ولمعرفة أسلوب تعليم مهارة الاستماع الطالبات الفصل الأول بمعهد دار الفلاح للبنات. أما النتائج من هذا البحث وهي (١) تعليم مهارة الاستماع للفصل الأول بمعهد دار الفلاح للبنات يتكون من البيئة اللغوية كأحوال المعهد دار الفلاح تشمل على المحاضرة وبيئة اللغة الرسمية كل أسبوعين والامتحان الشامل للغة العربية ومحكمة اللغة بقسم إحياء اللغة المركزي، ويتم برنامج مسكن وهي المحادثة ومحكمة اللغة للمسكن والاستماع والمشاهدة، وأما تعليم مهارة الاستماع من حول المدرسة يتكون من تعليم مواد الدراسي لطلبة الفصل الأول بمعهد دار الفلاح وتشغيل الحوار في المدرسة (٢) وأسلوب تعليم مهارة الاستماع في معهد دار الفلاح للبنات وهي أسلوب التزديد مباشرة ويظهر ذلك ببرنامج البيئة اللغوية الرسمية كل أسبوعين، محكمة اللغة لقسم إحياء اللغة بمنظمة الطالبات المحادثة، محكمة اللغة المسكن. ثم بأسلوب الاستماع للحفظ والاستظهار ويظهر ذلك ببرنامج المحاضرة ثم بأسلوب الاستماع للاستيعاب وذلك يظهر برنامج الامتحان الشامل للغة العربية وتعليم المواد الدرامي لم بأسلوب الاستماع لاستخلاص الأفكار الرئيسية وهذا يظهر في برنامج تشغيل الحوار في المدرسة وأنشطة الاستماع والمشاهدة فبعد ملاحظة لنتائج البحث، اقترحت الباحثة على طلاب العلم الاهتمام بدراسة مهارة الاستماع فينبغي أن يتعمق في التعليم مهارة الاستماع في اللغة العربية.

٥. مليوني ملياري فائدة، ٢٠٢٢، بعنوان المجلة "تدريس مهارة الكلام بطريقة الألعاب اللغوية

في برنامج تعليم اللغة العربية الخصوصية بمعهد الإحسان الإسلامي بوروكترو".^{١٩} ويهدف

هذا البحث لمعرفة أشكال الألعاب اللغوية لتدريس مهارة الكلام في برنامج تعليم اللغة

العربية بمعهد الإحسان الإسلامي بوروكترو. ووصف المزايا ونقائصه. أما النتائج من هذا

البحث وهي (١) كانت أشكال الألعاب اللغوية لتدريس مهارة الكلام في برنامج تعليم

اللغة العربية الخصوصية. منها، بطاقة قصيرة، وخمن الصورة، والهمس المتسلسل، ورواية

القصة، والقصة المتقطعة. (٢) استخدام طريقة الألعاب اللغوية لتدريس مهارة الكلام عدة

مزايا ونقائص، ومن مزاياه، أن يقلل من الملل، والقضاء على الخوف من الخطأ عند

الكلام باللغة العربية، ومن نقائصه، تسبب في الضحك والوضوء التي يمكن أن تتداخل

مع الفصل الأخرى، ولا يمكن إجراء جميع المواد بطريقة الألعاب اللغوية (٣) ونتائج

استخدام طريقة الألعاب اللغوية لتدريس مهارة الكلام هي الطلاب قادرون على التكلم

باللغة العربية بدون خوف، وهم فائزون في مسابقة اللغة كمسابقة الخطابة، تقديم القصة،

والغناء باللغة العربية.

٦. سينتيا رحمتيكا شفتري، ميلاني هداياتي، ٢٠٢٣، بعنوان المجلة "البيئة اللغوية لترقية مهارة

الكلام باللغة العربية للطالبات الفصل السابع في معهد المؤمن للتربية الإسلامية نجروكي

^{١٩} مليوني ملياري فائدة، "تدريس مهارة الكلام بطريقة الألعاب اللغوية في برنامج تعليم اللغة العربية الخصوصية بمعهد الإحسان الإسلامي بوروكترو"، المجلد الثالث، العدد الثاني (كلامنا ٢٠٢٢)، <https://doi.org/10.52593/klm.03.2.03>.

سوكاهارجو".^{٢٠} ويهدف هذا البحث إلى التحليل متعمقة حول البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام العربي للطالبات الفصل السابع في المعهد المؤمن للتربية الإسلامية مجرّكي سوكاهارجو. أما النتائج من هذا البحث وهي أن البيئة اللغوية يمكن تحقيقها من الرؤية. وهي تأتي من المفردات والأساليب اللغوية المكتوبة على جدران المعهد، وذلك يتم تصنيف تكوين البيئة اللغوية في معهد المؤمن للتربية الإسلامية نجروكي سوكاهارجو إلى قسمين وهما بيئة اللغة الرسمية وبيئة اللغة غير الرسمية بالنسبة للبيئة اللغة الرسمية. على سبيل المثال: كأن يقدم الأستاذ والأستاذة مادة عن اللغة العربية في الفصل كالقواعد العربية والتراكيب العربية بينما في بيئة اللغة غير الرسمية توجد أنشطة لدعم لغوي منها تسجيع اللغة الذي يتم تنفيذه من يوم السبت إلى الأربعاء كل ليلة بعد محكمة اللغة قبل بدء وقت الدراسة المسائية، والمحاورة التي يتم تنفيذها كل يوم الجمعة والسبت في الصباح بعد صلاة الصبح، والمحاضرة التي يتم تنفيذها كل يوم الخميس مساء وليلا، والمناظرة التي يتم تنفيذها كل يوم الخميس مساء، والإنشاء الأسبوع الذي يتم تنفيذه كل يوم الثلاثاء ليلا بعد محكمة اللغة قبل بدء وقت الدراسة المسائية، ومحكمة اللغة التي يتم تنفيذها كل يوم ليلا بعد صلاة العشاء، ومسابقة قسم اللغة ومشاهدة الأفلام الأجنبية التي يتم تنفيذها مرة واحدة في الشهر.

^{٢٠} سينتيا رحمتيكا شفتري، ميلاتي هداياتي، "البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام باللغة العربية للطالبات الفصل السابع في معهد المؤمن للتربية الإسلامية نجروكي سوكاهارجو"، مجلة تعليم اللغة العربية، المجلد الثاني، العدد الثاني (رباحنا ٢٠٢٣)،

الجدول ٢.١

التشابهات والاختلافات بين البحوث السابقة وهذا البحث

الرقم	الإسم	عنوان البحث	التشابهات	الاختلافات
١.	فتيا رحمتنا (٢٠٢٤)	تكوين البيئة اللغوية لتعويد مهارة الكلام على ضوء نظرية سكينر السلوكية في المدرسة المتوسطة الإسلامية المتكاملة يارسي ماتارام.	يبحث البحث السابق وهذا البحث عن البيئة اللغوية.	يبحث البحث السابق عن تكوين البيئة اللغوية لتعويد مهارة الكلام، أما هذا البحث يبحث عن تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام.
٢.	قطر النداء حياة الحسنى (٢٠٢٠).	تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية بمعهد دار الامانة سوكاريجا كندال.	يبحث البحث السابق وهذا البحث عن البيئة اللغوية.	يبحث البحث السابق عن تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية، أما هذا البحث يبحث عن تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام.
٣.	فردا عين فطريا (٢٠٢٠).	تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٤ في جوبانج، للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩.	يبحث البحث السابق وهذا البحث عن تعليم مهارة الكلام.	يبحث البحث السابق عن تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام، أما هذا البحث يبحث عن تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام.

٤.	أغس ياسين، حسن الخاتمة، أحمد ناهد سلمي، شزا قطر نادى (٢٠٢٤).	تعليم مهارة الاستماع في البيئة اللغوية لطالبات الفصل الأول بمعهد دار الفلاح للبنات سومرجو سوكورجو فونوركو العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣.	يبحث البحث السابق وهذا البحث عن البيئة اللغوية. المنهج المستخدم في البحث السابق وهذا البحث هو المدخل الكيفي والوصفي.	يبحث البحث السابق عن تعليم مهارة الاستماع في البيئة اللغوية، أما هذا البحث يبحث عن تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام.
٥.	مليوننا ملياري فائدة (٢٠٢٢).	تدريس مهارة الكلام بطريقة الألعاب اللغوية في برنامج تعليم اللغة العربية الخصوصية بمعهد الإحسان الإسلامي بوروكرتو.	يبحث البحث السابق وهذا البحث عن تعليم مهارة الكلام. المنهج المستخدم في البحث السابق وهذا البحث هو المدخل الكيفي والوصفي.	يبحث البحث السابق عن طريقة الألعاب اللغوية في برنامج تعليم اللغة العربية الخصوصية في تدريس مهارة الكلام، أما هذا البحث يبحث عن تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام.
٦.	سينتيا رحمتيكا شفتري، ميلاتي هداياي ٢٠٢٣.	البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام باللغة العربية للطالبات الفصل السابع في معهد المؤمن للتربية الإسلامية نجروكي سوكاهارجو.	يبحث البحث السابق وهذا البحث عن البيئة اللغوية. المنهج المستخدم في البحث السابق وهذا البحث هو المدخل الكيفي والوصفي.	يبحث البحث السابق عن البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام، أما هذا البحث يبحث عن تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام.

قد استنتجت الباحثة من التشابهات والاختلافات بين البحوث السابقة المذكورة وهذا البحث، حيث كانت أربعة البحوث تبحث عن البيئة اللغوية لكن بأهداف مختلفة بهذا البحث، وأما البحثان الآخران يبحثان عن تعليم مهارة الكلام لكن بتطبيق برامج مختلفة بهذا البحث، بالإضافة إلى ذلك تختلف بهذا البحث أيضا من حيث موقع البحث.

ب. الدراسة النظرية

يحتوي هذا القسم على البحوث النظرية المستخدمة كوجهات النظر في إجراء البحث. وإن البحوث النظرية الموسعة والمعتمقة ستزيد معرفة الباحثة في دراسة المشكلات التي تريد الباحثة أن تحلها بما يتوافق بأسئلة البحث وأهدافه.

١. اكتساب اللغة

(أ) مفهوم اكتساب اللغة

اكتساب اللغة هو من علم اللغة النفسي. وعلم اللغة النفسي هو فرع من فروع علم اللغة الذي يهتم بالتفسير اللغوي للعمليات العقلية ذات العلاقة بفهم اللغة واستعمالها واكتسابها. كما يهتمون بالبحث في أثر القيود النفسية على فهم اللغة واستعمالها، وبخاصة ما يتعلق بالذاكرة.^{٢١}

اكتساب اللغة هو العملية التي يكتسب بها الناس القدرة على استقبال اللغة واستيعابها، وكذلك القدرة على انتاج الكلمات والجمل لأجل التواصل. يرجع اكتساب اللغة عادة إلى اكتساب اللغة الأولى، التي تدرس اكتساب الأطفال للغتهم الأم. وهذا

^{٢١} عبد العزيز بن إبراهيم العصلي، علم اللغة النفسي (الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٦)، ١١.

يختلف باكتساب اللغة الثانية، التي تتعاطى مع اكتساب اللغة الإضافية سواء للأطفال أو للكبار.^{٢٢}

ينقسم اكتساب اللغة إلى قسمين، وهما اكتساب اللغة الأولى واكتساب اللغة الثانية. إن اكتساب اللغة الأولى هو أن يكتسب الطفل اللغة من الله تعالى أي اللغة الأم، حيث اكتسب لغة واحدة أو لغتين أو أكثر معا أو مرتبا. وأما اكتساب اللغة الثانية أن يكتسب الطفل اللغة بعد إتقان اللغة الأولى أو يمثل بعملية الإنسان في إتقان مهارات اللغة الثانية أو اللغة الأجنبية.^{٢٣}

ب) نظرية اكتساب اللغة

في اكتساب اللغة هناك عدة تيارات في نظرية اكتساب اللغة، منها:^{٢٤}

١. النظرية السلوكية

النظرية السلوكية هي مدرسة في علم النفس تدرس السلوك الحقيقي الذي يمكن قياسه ذاتيا. واللغة في مفهوم السلوكية هي السلوك اللفظي بمعنى نشاط يعلم اللغة والمهارات الاجتماعية. كانت هذه النظرية رائدة من قبل كك و بليزر. وتطور اللغة هو تشكيل أو نتيجة للتأثيرات البيئية. أي أن المعرفة هي نتيجة التفاعل مع بيئتها من خلال تكييف الحافز الذي يولد الاستجابة تنتشر هذه النظرية مع الرأي القائل بأن الطفل يولد بلا شيء،

^{٢٢} أغوستيني، "اكتساب اللغة الثانية في تعلم اللغة العربية في روضة الأطفال "المستقبل" مالانج" (البحث العلمي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٠)، ١٤.

^{٢٣} أغوستيني، ١٥.

^{٢٤} نور ليلة الفائزة، "دور البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة العالية الإسلامية الدينية الحكومية ١ سوراكارا" (البحث العلمي، جامعة رادين ماس سعيد سوراكارا الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣)، ٣٢-٣٣.

لذلك يتطلب عملية التعليم. لذلك، تشرح هذه النظرية أن اللغة في الأساس هي عملية تكوين عادات.

٢. النظرية الفطرية

كان رائد هذه النظرية تشومسكي، وهو من الخبراء في اللغويات. يجادل بأن اللغة موجودة بالفعل داخل في الطفل و هي فطرية محددة بيولوجيا أو طبيعية بحلول الوقت الذي يولد فيه الطفل، يكون لديه بالفعل مجموعة من المهارات اللغوية تسمى القواعد العامة أو القواعد العالمية. لذلك في البشر هناك بالفعل آلية فطرية، وهي أن لغة الشخص يتم تحديدها من خلال شيء موجود في جسم الإنسان أو مبرمج وراثيا بالفعل على الرغم من أن المعرفة لدى الطفل لا تحصل على الكثير من التحفيز، إلا أنه لا يزال بإمكان الطفل تعليمها. الأطفال ليسوا قادرين فقط على تقليد اللغة التي يستمعون إليها، ولكنهم قادرون أيضا على استخلاص استنتاجات من الأنماط الحالية.

٣. النظرية المعرفية

كان ظهور هذه النظرية رائدا من قبل جان بياجيه الذي قال إن اللغة هي واحدة من بين عدة قدرات مستمدة من النضج المعرفي. يذكر أتباعه أن التطور المعرفي بوجه المهارات اللغوية، وأن تطوير اللغة يعتمد على التطور المعرفي. وفقا لبياجيه، فإن البنية المعقدة ليست هبة من الطبيعة وليست شيئا يتم تعليمه من البيئة، بل إن البنية تنشأ حتما نتيجة للتفاعل المستمر بين مستوى الأداء الإدراكي للطفل وبيئته اللغوية.

٤. النظرية التفاعلية

تفترض النظرية التفاعلية أن اكتساب اللغة هو نتيجة التفاعل بين القدرات العقلية للتعليم وبيئة اللغة يرتبط اكتساب اللغة بالتفاعل بين "المدخلات" والقدرات الداخلية للمتعلم.

ج) علاقة أو ارتباط نظرية اكتساب اللغة باللغة الثانية

أما علاقة أو ارتباط نظرية اكتساب اللغة باللغة الثانية كما يلي:^{٢٥}

١. النظرية السلوكية

في حالة اكتساب اللغة الثانية، فإن النظرية السلوكية هي التي تعتبر أن عامل اكتساب اللغة هو عامل معتاد. ولإتقان اللغة الثانية، يجب منح المرء الكثير من الفرص التطوير نفسه من خلال التمارين اللغوية مباشرة مع مجتمع مرتديها.

٢. النظرية الفطرية

من حيث اكتساب اللغة الثانية لدى الكبار وفقا لهذا الفهم، فإن اللغة الثانية في الواقع لن تكون قادرة على تعليمها ولا يمكن الحصول عليها إلا من خلال عملية أو عادة التواصل والتفاعل مع المجتمع بجهاز اكتساب اللغة، سيتمكن البشر بشكل أساسي من إتقان اللغة كليهما من خلال عدة مراحل من التعليم. كل ما في الأمر أن الكبار عادة ما يواجهون صعوبات أقل من حفظ المفردات بسبب قدراتهم الدماغية التي لم تعد تتطور بسرعة مثل الأطفال وأيضا لأن ذاكرة البشر لم تعد حادة مثل ذاكرة الأطفال. ومع ذلك،

^{٢٥} نور ليلة الفائزة، ٣٧-٣٩.

في جوانب أخرى، مثل إتقان القواعد والعديد من الأشياء الأخرى، يتفوق الكبار على الأطفال.

٣. النظرية المعرفية

التعليم لا ينطوي فقط على العلاقة بين المثير والاستجابة كما قال النظرية السلوكية، أكثر من ذلك في النظرية المعرفية ينطوي على عملية التفكير، لذلك هذه النظرية تهتم بعملية التعليم أكثر من نتائج التعليم، العلم مبني على الإنسان من خلال عملية التفاعل المتعلقة بالبيئة، كلما ارتفع المستوى المعرفي، زادت طريقة التفكير تنظيماً. لذلك في اكتساب اللغة الثانية، يفترض هذا النظرية أنه قبل قبول اللغة من قبل الشخص، خاصة لاستخدامها كاتصال، لا يزال الشخص عن التفكير أولاً.

٤. النظرية التفاعلية

هذه النظرية هي مرتبط بالنظرية السلوكية مع قدرة الأطفال على التعليم، وهي النظرية الفطرية لذلك يمكن للأطفال يستطيع الكلام باللغة العربية من خلال بيئة اللغة العربية ويتعلم الأطفال فيما يتعلق باللغة العربية. تقول هذه النظرية أن حدوث اكتساب اللغة ناتج عن الحاجة إلى تعليم التواصل باستخدام اللغة التي يتم متابعتها، لذا فإن أهم شيء بالنسبة للمتعلمين ليس نظام اللغة الثانية، ولكن ما يمكن استخدامه مع هذه اللغة الثانية للتفاعل المترابط مع الآخرين.

د) مراحل اكتساب اللغة الثانية

لاكتساب اللغة الثانية ثلاث مراحل، منها:^{٢٦}

١. التعرف

التعرف هو إدراك العناصر اللغوية والتفريق بينها، وربط كل عنصر بوظيفة خاصة تبدو واضحة عند إنشاء التقابل بينها وبين وظائف العناصر الأخرى.

٢. الاستيعاب

وأما الاستيعاب فيتخطى العناصر الجزئية ووظائفها إلى فهم أنماط الجمل والتفريق بين كل نمط منها وبين الآخر. والطلاب إذا استطاع إدراك العناصر الصوتية والصرفية، وإدراك الوظائف النحوية التي تؤديها هذه العناصر الصوتية والصرفية، وإدراك الوظائف النحوية التي تؤديها هذه العناصر، وعرف أنماط الجمل، والفروق بين نمط منها ونمط، وأحاط بمعاني المفردات في كل نمط، فقد استوعب النص الذي أمامه، أي أحاط بالمقصود منه.

٣. الاستمتاع

والمرحلة الثالثة هي الاستمتاع، وهو ذاتي في جانبه الأكبر، ولكنه ذو روافد ثقافية قوامها مؤثرات الذوق العام والروابط العاطفية بين الجماعة، والبيئة الجغرافية والتاريخية، ومن ثم إذا كان تحصيل التعرف والاستيعاب ممكنا من خلال الدرس فقط فإن إنماء الاستمتاع بحاجة إلى المعاشية والاندماج والعدوى العاطفية والذوقية، إن صح هذا التعبير.

^{٢٦} تمام حسان، التمهيد في اكتساب اللغة العربية لغير الناطقين بها (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٤)، ٧-٨.

هـ) العوامل المؤثرة على اكتساب اللغة

أما العوامل المؤثرة على اكتساب اللغة الثانية عند خير كما يلي:^{٢٧}

١. عامل العمر

٢. عامل البيئة

٣. عامل اللغة الأولى

٤. عامل التحفيز

٢. البيئة اللغوية

أ) مفهوم البيئة اللغوية

قد عرضت الباحثة هنا التعريفات للبيئة وهي كما يلي:^{٢٨}

١. في كتاب حللمي زهدي، رأى بشيري أن البيئة هو المكان الذي تتوافر فيه العوامل

المناسبة لمعيشة كائنة حية أو مجموعة كائنة حية خاصة، ولها العوامل والقوي الخارجية

التي تؤثر على الإنسان وسلوكه.

٢. قال مرزوقي إن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر

في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها

في واقع حياتهم اليومية.

²⁷ Muhammad Miftahul Huda, Maskud, Anggiya Rachma, "Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua Siswa SMA Di Pondok Pesantren Darul Ulum Jombang Jawa Timur," *Journal of Language Intelligence and Culture*, Vol. 1, No. 1 (JLIC 2020): 351-352, <https://doi.org/10.35719/jlic.v2i2.30>.

²⁸ يابه ربيعة الأدوية، "البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بمعهد المصدوقية كركسان بروبونجو،" *المجلة العربية السولية للتربية والتعليم*، المجلد الثالث، العدد الأول (٢٠١٩): ٥٩، <https://doi.org/10.33650/ijat.v3i1.1064>.

٣. وقال مُجد جمال الدين إن البيئة هو كل المؤثرات والإمكانات والقوى المحيطة بالفرد والتي

يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في معيشتها.

أما البيئة اللغوية عند هيدى دولاي في كتاب حليمي زهدي هي كل ما يسمعه المتعلم

وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدروسة. وإما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في

المقصف أو الدكان والمحاور مع الأصدقاء وحين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة،

والأحوال حين عملية التعلم في الفصل، وحين قراءة الدروس وغيرها.^{٢٩}

فمن التعريفات السابقة يمكن الفهم أن البيئة اللغوية هي مكان فيه أنواع من الأنشطة

اللغوية التي تمكن للطلاب الاستفادة منها في تعلم اللغة العربية وترقيتها وتطبيقها يوميا

حيث يستخدمون اللغة العربية كأداة التواصل لتبادل الأفكار والآراء مع الآخرين. وبوجود

البيئة اللغوية يتعلم الطلاب اللغة العربية بسهولة ولا يحتاجون إلى كلفة كثيرة في تعلم اللغة

العربية.

(ب) أنواع البيئة اللغوية

كما رأى كراشن في كتاب أفندي أن البيئة اللغوية تنقسم على قسمين وهي البيئة اللغوية

الطبيعية والبيئة اللغوية الاصطناعية.^{٣٠}

^{٢٩} مُجد فرحان وأحمد فضالي ونور الهداية، "تطبيق بيئة اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام بمعهد دار اللغة والقرآن بالنجائن باميكاسين"، مجلة تعليم اللغة العربية، المجلد العاشر، العدد الأول (التدريس ٢٠٢٢): ٤٢٧،

<https://ejournal.uinsatu.ac.id/index.php/tadris/article/view/6634/2199>

^{٣٠} Anwar Sadat, "Lingkungan Bahasa sebagai Media Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Pengajarannya*, Vol. 1, No. 1 (Al-Af'idah 2017): 11, <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v1i1.53>.

١. البيئة اللغوية الطبيعية

البيئة اللغوية الطبيعية هي البيئة التي يتم فيها استخدام اللغة بقصد التفاهم ونقل المعلومات. وهذا ما يفعل عند التكلم باستخدام اللغة العربية في الشارع أو الملعب مثلاً أي خارج المكان الرسمي. إذا البيئة اللغوية الطبيعية هي بيئة تركز على الإتصال اللغوي لا على اللغة نفسها.



للبيئة اللغوية الطبيعية خصائص، منها:^{٣١}

١. تتم في مواقف طبيعية.

٢. لا يتم اكتساب اللغة من خلال التعلم الرسمي كالمؤسسات التعليمية.

٣. تتم بغير الوعي.

٢. البيئة اللغوية الاصطناعية

البيئة اللغوية الاصطناعية هي إحدى البيئات اللغوية التي تركز على إتقان القواعد أو نظام اللغة في اللغة المستهدفة بالوعي. إذا البيئة اللغوية الاصطناعية هي البيئة التي تعلم

اللغة العربية في مكان رسمي مثل في الفصل أو المكتب وغيرها.

يرى تاريخان أن للبيئة اللغوية الاصطناعية الخصائص، منها:^{٣٢}

١. الصناعية القصدية.

٢. التوجيه على المتعلم لعمل الأنشطة اللغوية التي كانت فيها القواعد اللغوية المدروسة.

٣. تقديم العلاقات من المعلم بتصحيح أخطاء المتعلم.

³¹ Anwar Sadat, "Lingkungan Bahasa sebagai Media Pembelajaran Bahasa Arab," 13.

³² Anwar Sadat, "Lingkungan Bahasa sebagai Media Pembelajaran Bahasa Arab," 12.

٤. إنها جزء من مجموعات تعليم اللغة في المدرسة.

ج) أهداف البيئة اللغوية

أما أهداف البيئة اللغوية عند الخليفة كما يلي:^{٣٣}

١. تعويد الطلاب على استخدام اللغة العربية اتصاليا، من خلال ممارسة المحادثة

والندوة والمحاضرة والتعبير من خلال الكتابة.

٢. توفير التأكيد على اكتساب اللغة العربية التي تم تعلمها في الفصل، بحيث تعطي

الطلاب فرصة لممارسة اللغة العربية.

٣. تعزيز الإبداع وأنشطة اللغة العربية المتكاملة بين النظرية والتطبيق في حالة ممتعة.

د) الاستراتيجية لتكوين البيئة اللغوية

أما الاستراتيجية لتكوين البيئة اللغوية عند أفندي وهي كما يلي:^{٣٤}

أ. إنشاء سكن الطلاب في مركز أي في مكان واحد ليسهل المشرفين مراعاتهم وإرشادهم

وإقامة أنشطة عربية خارج وقت الدراسة.

ب. تعيين الأماكن فيها التحدث والكلام بـدون اللغة العربية مثل عند الدراسة الرسمية.

ج. عقد لقاءات عربية حيث افتتاح مناقشة الأوضع المدرسية والاجتماع والسياسة فيما

بينهم على روء الكلمات والمفردات والمصطلحات المحفوظة والمدروسة.

³³ Abdul Basith, Yusuf Setiawan, "Implementasi Bi'ah Lugwawiyah Dalam Meningkatkan Maharah Kalam, *Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 2, No. 1, (Tadris Al-Arabiyyat 2022): 144, <https://doi.org/10.30739/arabiyat.v2i1.1428>.

³⁴ Nasution Sakholid, *Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Di Perguruan Tinggi Keagamaan Islam* (Medan: Perdana Publishing 2020), 36, <https://repository.uinsu.ac.id/9632/1/Buku%20Lingkungan%20Bahasa%20Lengkap.pdf>.

د. إقامة دورة التعليمية للغة العربية خارج الخصة الدراسة الاصطناعية.

هـ. إقامة أنشطة العربية في يوم معين اليوم من أيام الأسبوع.

و. تدريب الطلاب على إلقاء الخطابة بالعربية في المحاضرة بعد صلاة الجماعة.

٣. مهارة الكلام

أ) مفهوم مهارة الكلام

تعد مهارة الكلام مهارة أساسية بعد مهارة الاستماع التي تتطلب القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام وترتيب الجمل والكلمات حتى تساعد على التعبير عما يريد المتكلم. لأن القدرة على ترتيب الكلمات بشكل صحيح وواضح هو تأثير عظيم في حياة الإنسان للتعبير عن أفكاره أو لتلبية احتياجاته كما عند الكلام يلقي الإنسان المعلومات من خلال الأصوات اللغوية.^{٣٥}

إن مهارة الكلام هي من إحدى المهارات اللغوية التي يراد حصولها في تدريس اللغة العربية خاصة في إندونيسيا التي سكانها أكثر من المسلمين. وتعتبر مهارة الكلام مهارة مهمة في تعلم اللغة الأجنبية، لأن التكلم هو التطبيق في اللغة وهو الهدف الأول لمن يتعلم اللغة.^{٣٦}

^{٣٥} أندي فوزي ريتيمون، "الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام في معهد الإصلاح الإسلامي بوندووسو، (البحث الجامعي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١)، " ١٦-١٨.

^{٣٦} أندي فوزي ريتيمون، "الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام في معهد الإصلاح الإسلامي بوندووسو، " ١٧-١٨.

ب) أنواع مهارة الكلام

أما أنواع مهارة الكلام ألا وهي:^{٣٧}

١. المحادثة

لفظ "المحادثة" أصله من لفظ "حادث" - "يحدث" - "محادثة". بوزن فاعل - يفاعل - مفاعلة.^{٣٨} والمحادثة هي الحوار بين شخصين أو أكثر ولذلك يمكن أن يتحاور بين المعلم والمتعلم أو بين المتعلم والمتعلم الآخر على حسب الموضوعات أو المواقف المعنية مثل في المدرسة أو في المكتبة بزيادة المفردات وإكثارها مستمرا.^{٣٩} والهدف من المحادثة هو تدريب المتعلم على التحدث بطلاقة وفهم ما يقوله المتحدث الآخر.^{٤٠}

بناء على ذلك، فإن المهارات التي يجب امتلاكها كي يمكن أن يتحاور هي القدرة على استماع النطق بشكل جيد، وفهم كل التعبير المسموع، والطلاقة في نطق الكلمات بشكل صحيح، والقدرة على تركيب الجمل بشكل جيد حتى يفهم المتحدث الآخر.

والهدف من تعليم المحادثة هو القدرة على نطق اللغة العربية بطلاقة والقدرة على التعبير عن الأحداث المشاهدة باستخدام اللغة العربية بشكل صحيح والقدرة على فهم وترجمة محادثة الآخرين.

³⁷ Abd. Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Maliki Press, 2011), 90, <http://repository.uin-malang.ac.id/1236/>.

^{٣٨} أندي فوزي ريتيمون، "الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام في معهد الإصلاح الإسلامي بوندووسو"، ١٢.

³⁹ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Humaniora, Cetakan Ke 6, 2015), 116.

⁴⁰ Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori Dan Aplikasi* (Yogyakarta: Sukses Offset, 2011), 67.

٢. التعبير الشفهي

التعبير الشفهي هو التدريب على إنشاء المقالات الشفوية بهدف تنمية قدرة المتعلم على التعبير عن أفكارهم ومشاعرهم. ومن خلال هذا التدريب، يمكن للمتعمّل إتقان المفردات، واختيار الكلمات المناسبة، وتركيب الجمل، والنطق الصحيح مثل النغمة والإيقاع والتوزيع الصوتي.^{٤١}

أما الأساسية في تعليم التعبير الشفهي هي القصة والمناظرة والخطابة والندوة والحكاية وعملية التعليم والتعبير عن الآراء وطرح الأسئلة والاعتذار والشكر والطلب والترحيب والوداع وغيرها.^{٤٢}

وأهداف التعبير الشفهي هي إتقان التحدث والتواصل باللغة العربية بفصاحة وطلاقة وفقاً للقواعد، والأسلوب، والنطق السليم وإتقان الخطابة والقصة والمناقشة والترجمة والتعبير عن الآراء باللغة العربية.

ج) أهداف تعليم مهارة الكلام

الهدف الرئيسي من الكلام هو للتواصل. ولذلك كفي يتمكن المتكلم من نقل أفكاره بفعال، لا بد عليه فهم معنى كل ما تريد التواصل بشأنه، وقيام التقييم على تأثير تواصله مع مستمعه، والمعرفة بالمبادئ التي تتأسس على كل حالة التكلم، سواء عاماً أو فردياً.^{٤٣}

⁴¹ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2017), 146.

⁴² نور هادي، *الموجه لتعليم المهارة اللغوية لغير الناطقين بها* (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)، ٥٥.

⁴³ Acep Hermawan, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab dengan Pendekatan Komunikatif Interaktif* (Bandung: Alfabeta, 2018), 89-90.

أما بالنسبة للمستويات العامة، فإن أهداف تعليم مهارة الكلام وفقا لما ذكره محمود

كامل النقّاح هي كما يلي:^{٤٤}

١. للمبتدئ

أ. يمكن للمتعلم نطق الأصوات العربية والتعبير عن مختلف اللهجات والنغمات بطريقة

مقبولة من قبل المتحدثين الأصليين.

ب. نطق الأصوات المتقاربة والمتشابهة.

ج. معرفة الفرق بين النطق بالحركات القصيرة والطويلة.

٢. للمتوسط

أ. يمكن للمتعلم التعبير عن أفكاره باستخدام القواعد النحوية والصرفية الصحيحة.

ب. التعبير عن أفكاره باستخدام النظام اللغوي الصحيح وتركيب الكلمات في اللغة العربية، خاصة لغة الكلام.

ج. استخدام بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل، التذكير والتأنيث، وتمييز

العدد (المعدود)، الحال، تركيب الكلمة الفعلية، وزمن الفعل، وكذلك الأمور الأخرى

التي يستخدمها الناطقون بالعربية.

⁴⁴ Yazid Hady, "Pembelajaran Mahārat al-Kalām menurut Rusdy Ahmad Thu'aimah dan Mahmud Kamil al-Naqah," *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 5, No. 1 (Al Mahara 2019): 69-70. <https://ejournal.uin-suka.ac.id/tarbiyah/almahara/article/view/2019.051-04/1633>.

٣. للمتقدم

أ. يمكن للمتعلم الحصول على ثروة من المفردات في اللغة الشفوية المناسبة مع سن

المتكلم، ومستوى نضجه وقدرته، ويستخدمها في إتمام عمليات التواصل العصرية.

ب. استخدام الأشكال الثقافية العربية المقبولة والمناسبة للسن، والمستوى الاجتماعي

للمجتمع، ونموذج عمله، والحصول على بعض المعرفة الأساسية في كتب التراث العربي

الإسلامي.

ج. التعبير عن نفسه بوضوح ومفهوم في أحوال التكلم البسيطة.

د. القدرة على التفكير والتكلم باللغة العربية مستمرا ومتصلا مع بعضه البعض

وفقا لظروف الزمن.

(د) الجوانب في تعليم مهارة الكلام

الجوانب المهمة في تعليم مهارة الكلام ألا وهي:^{٤٥}

١. النطق

من أهم هذه الجوانب الجانب الصوتي، إذ يرى التربويون لأهمية الكبرى التعليم النطق

منذ البداية تعليما صحيحاً، فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تغييره أو تصحيحه بعد

تعلمه بشكل خاطئ.

⁴⁵ Hady, 72-75.

٢. المفردات

تعد تنمية الثروة اللفظية هدفاً من أهداف أي خطة لتعليم لغة أجنبية، ذلك أن المفردات هي وعادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارة الاستقبال وهي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد الاستماع والقراءة ثم تأتي مهارتا الكلام و الكتابة فتفسح المجال لتنميتهما والتدريب على استخدامها.

٣. القواعد

كثيراً ما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الإشارة إلى القواعد، بل نرى بعضهم ينكرها تماماً، أما المتعلمون للغة أجنبية فكثيراً ما يصرحون بأن القواعد ليست ضرورية في تعلم استخدام اللغة، وهي أن اللغة تحكمها مجموعة من القواعد التي ينبغي أن يعرفها جيداً المتكلم بها.

إذا ما نظرنا إلى كتب تعليم اللغة الأجنبية نجد أن القواعد عادة ما تقدم بإحدى طريقتين، الأولى، تقديم القاعدة الجديدة من خلال حوار أو موقف قصصي، ثم تستنبط وتستخدم في مواقف حوارية جديدة. والثانية، تقديم القاعدة الجديدة في أمثلة على شكل جمل في أول الدرس، ثم تستخرج القاعدة ويتم التدريس عليها.

هـ) مبادئ تعليم مهارة الكلام

كي يتم تعليم مهارة الكلام للمتعلمين غير الناطقين بالعربية بشكل جيد، يجب مراعاة

الأمر التالي:^{٤٦}

١. على المعلم ذو قدرة عالية على هذه المهارة.
٢. البدء بالأصوات المتشابهة بين اللغتين (لغة المتعلم واللغة العربية).
٣. على المؤلف والمعلم مراعاة المراحل في تعليم مهارة الكلام، مثل البدء بالكلمات السهلة التي تتكون من جملة واحدة، جملتين، وهكذا.
٤. البدء بالمفردات السهلة.
٥. التركيز على قسم مهارة الكلام مثل طريقة نطق الحروف من مخارجها بشكل صحيح ودقيق و تمييز النطق بين الحركات الطويلة والقصيرة و التعبير عن الأفكار بطريقة صحيحة مع مراعاة قواعد النحو والصرف و تدريب الطلاب على كيفية البدء وإنهاء الكلام بشكل صحيح.
٦. إكثار التدريبات، مثل تدريبات تمييز نطق الأصوات، وتدريبات التعبير عن الأفكار وغيرها.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

⁴⁶ Rosyidi dan Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, 90-91.

و) الخطوات في تعليم مهارة الكلام

هناك بعض الخطوات التي يمكن القيام به المعلم في عملية تعليم مهارة الكلام منها:^{٤٧}

أ. أولاً، للمبتدئ

١. يبدأ المعلم بالتدريب على التكلم من خلال طرح الأسئلة التي يجب على الطلاب

الإجابة عليها.

٢. يطلب من الطلاب تعلم نطق الكلمات، وتركيب الجمل، والتعبير عن الأفكار عند

معا.

٣. يقوم المعلم بترتيب الأسئلة التي يجب عليها الطلاب بحيث تنتهي بتشكيل الموضوع

الكامل.

٤. يطلب المعلم من الطلاب الإجابة على التدريبات الشفوية وحفظ المحادثة أو الإجابة

على الأسئلة المتعلقة بمحتوى النص المقروء.

ب. ثانياً، للمتوسط

١. يتعلم الكلام من خلال لعب الأدوار.

٢. يناقش عن الموضوع المعين.

J E M B E R

٣. يقص عن الأحداث المروعة.

٤. يقص عن المعلومات المسموعة من التلفاز أو الراديو أو غيرها

⁴⁷ Ria Meri Fajrin, Walfajri, Khotijah, "Penerapan Metode Langsung dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab," *Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya*, Vol. 10, No. 2, (LISANUNA 2020): 349, <https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/article/view/8834/5035>.

ج. وأخيرا، للمتقدم

١. يختار المعلم موضوعا للتدريب على الكلام.

٢. يجب أن يكون الموضوع المختار مثيرا ومتعلقا بحياة الطلاب.

٣. يجب أن يكون الموضوع واضحا ومحدودا.

٤. يسمح العلم للطلاب باختيار موضوعين أو أكثر حتى يتمكن الطلاب في اختيار

الموضوع وفقا لما يعرفونه.

(ز) المشكلات في مهارة الكلام

أما المشكلات في أنشطة مهارة الكلام هي كما يلي:^{٤٨}

١. شعور الطلاب بالتوتر والقلق عند التكلم بسبب الخجل و الخوف عن الأخطاء و

الانتقاد.

٢. عدم الموضوع للكلام بسبب عدم القدرة على التفكير عما سيقوله، وعدم الحث للتعبير

عما يشعر به.

٣. قلة أو عدم المشاركة من الطلاب الآخرين.

٤. شعور الطلاب بعدم العادة عند التكلم بلغة أجنبية، وهي اللغة العربية.

J E M B E R

⁴⁸ Fajrin, Walfajri, Khotijah, 348.

ح) مؤشرات مهارة الكلام

أما مؤشرات مهارة الكلام ما يلي:^{٤٩}

١. ينطق الطلاب اللغة العربية الفصحى.
٢. يستخدم الطلاب قواعد اللغة العربية الصحيحة.
٣. يستخدم الطلاب المفردات جيدة وصحيحة.
٤. يتحدث الطلاب باللغة العربية بفصاحة وطلاقة.
٥. يفهم الطلاب كلام الآخرين عند التحدث باللغة العربية.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

⁴⁹ Abdul Basith, Yusuf Setiawan, "Implementasi Bi'ah Lugwawiyah Dalam Meningkatkan Maharah Kalam, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab," 150.

الباب الثالث

منهج البحث

أ. مدخل ونوع البحث

استخدمت الباحثة في هذا البحث مدخلا كيفيا، لأن الباحثة رأت أن البيانات المحصلة عليها في ميدان البحث أكثر دقة إذا كان وصفها بصورة وصفية بشكل الكلمات دون استخدام الأرقام التي حصلت عليها الباحثة من خلال الملاحظة والمقابلة والتوثيق. كما رأى بوغدان و تايلور أن مدخل البحث الكيفي هو عملية البحث التي حصلت على البيانات الوصفية من الأقوال المكتوبة أو المنطوقة من الأشخاص ومن الأعمال التي تمكن ملاحظتها.⁵⁰

أما نوع البحث المستخدم في هذا البحث فهو البحث الكيفي الوصفي بحيث وصفت ما يتعلق بتطبيق البيئة اللغوية والعوامل الداعمة والمعوقة في تطبيقها في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥.

ب. موقع البحث

اختارت الباحثة في هذا البحث موقع البحث في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو، ومن أسباب اختيار هذا المركز موقعا لهذا البحث، وهي الأول، وجود البيئة في ذلك المركز التي تدعم تعليم اللغة العربية. والثاني، في ذلك المركز أنواع من الأنشطة اللغوية التي تمكنها تعليم وترقية المهارات اللغوية خاصة مهارة الكلام. والثالث، تطبيق

⁵⁰ Mamik, *Metodologi Kualitatif* (Sidoarjo: Zifatama Publisher, Cetakan Pertama, 2015), 3.

البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام في ذلك المركز مثبت باستخدام اللغة العربية كلغة التواصل يوميا.

ج. مصادر البيانات

قد حددت الباحثة في هذه المرحلة بعض المخبرات، وهن شخصيات اللاتي قد قدمن المعلومات حول مشكلة البحث. ولإثراء وتقوية هذا البحث، حددت الباحثة أيضا بعض المصادر في هذا البحث وهي كما يلي:

(١) رئيسة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو.

(٢) المشرفات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو.

(٣) بعض الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو.

د. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي طريقة استخدمتها الباحثة لجمع بيانات البحث من مصادر البيانات في شكل موضوع و عينة بحثية. ويعد أنها التزام لأنها مستخدمة لاحقا كأساس لتجميع أدوات البحث. وفقا لسوجيونو، إن أدوات البحث هي أدوات اختارتها و استخدمتها الباحثة في تنفيذ أنشطة جمع البيانات بحيث تصبح أنشطة منهجية وتسهل على الباحثة في عملية جمع

البيانات. وأما طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث ألا وهي الملاحظة والمقابلة والتوثيق.

(١) الملاحظة

وفقا لكارتررايت، نقلا عن هاريس هيرديانسه أن الملاحظة هي عملية رؤية ومراقبة وملاحظة وتسجيل السلوك بشكل منهجي لغرض معين.^{٥١} فالملاحظة التي أجرتها الباحثة هي من خلال جمع البيانات المحصلة من مركز تبحر اللغة العربية أو من مصادره أي من خلال إجراء الملاحظة هدفا لمعرفة كيف تطبق البيئة اللغوية و العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م.

(٢) المقابلة

في المدخل الكيفي تعد المقابلة تقنية رئيسية لجمع البيانات. وفقا لموليونج، فإن المقابلة هي محادثة بغرض محدد، ويتم إجرائها من قبل طرفين. وهما المحاور الذي يطرح الأسئلة وشخص الموارد الذي يقدم أجوبة عن الأسئلة.^{٥٢} فالمقابلة التي أجرتها الباحثة هي من خلال طلب المعلومات عن مركز تبحر اللغة العربية بطرح أسئلة تتعلق بتطبيق البيئة اللغوية و العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م.

⁵¹ Haris Herdiansyah, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Jakarta: Salemba Humanika, 2012), 131.

⁵² Haris Herdiansyah, 118.

وتتجه المقابلة إلى رئيسة المركز والمشرفات وبعض الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة.

٣) التوثيق

التوثيق هو من أحد تقنيات جمع البيانات للمدخل الكيفي هدفا للحصول على نظرة عامة من وجهة نظر الموضوع من خلال الوسائط المكتوبة والوثائق الأخرى المكتوبة أو التي أنشأها الموضوع المتعلق.^{٥٣} وبهذه التقنية أمكنت الباحثة جمع البيانات من الوثائق الموجودة حتى تتمكن من الحصول على ملاحظات تتعلق بهذا البحث مثل الوصف العام لمركز وهيكل المركز وحالة المشرفة والطالبات فيه والصور الأخرى. واستخدمت الباحثة هذه التقنية للحصول على البيانات غير المحسولة من خلال تقنية الملاحظة والمقابلة.

هـ. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية ترتيب تسلسل البيانات وتنظيمها في أنماط وفئات ووحدات أساسية وتفسيرها.^{٥٤} وتم تحليل البيانات في البحث الكيفي أثناء عملية جمع البيانات، وبعد الانتهاء من جمعها في فترة معينة. فعند إجراء المقابلة، قامت الباحثة بتحليل الإجابات التي تم الحصول عليها. وإذا كانت الإجابات بعد التحليل غير كافية، فاستمرت الباحثة بطرح الأسئلة مرة أخرى حتى تصل إلى مرحلة تحصل فيها على بيانات تعد موثوقة.^{٥٥}

⁵³ Haris Herdiansyah, 143.

⁵⁴ Rahmadi, *Pengantar Metodologi Penelitian*, (Banjarmasin: Antasari Press, 2011), 92.

⁵⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, Cetakan Ke 2, 2020), 321.

وأما تحليل البيانات المستخدم في هذا البحث هو تحليل البيانات وفقا لمايلز وهوبرمان، الذي يعرف غالبا بطريقة التحليل التفاعلي. وقد بينا أن أنشطة تحليل البيانات الكيفي تم بشكل تفاعلي، واستمر بشكل متواصل حتى تكتمل وتصل إلى مرحلة التشبع، وتتضمن خطوات تحليل البيانات الكيفي على ثلاث مراحل، وهي تصنيف البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج والتحقق منها.^{٥٦}

(١) تصنيف البيانات

يقصد بتصنيف البيانات تلخيص المعلومات، واختيار الأمور الأساسية، والتركيز على النقاط المهمة، والبحث عن الأنماط والموضوعات. إن البيانات التي تم تصنيفها تساعد في تقديم صورة أوضح، وتسهل على الباحثة في عملية جمع البيانات التالية، وتساعد في الرجوع إلى المعلومات عند الحاجة.^{٥٧}

(٢) عرض البيانات

الخطوة التالية بعد تصنيف البيانات هي عرض البيانات. تم عرض البيانات في شكل أوصاف موجزة، ومخططات، وعلاقات بين الفئات، وما أشبه ذلك. من خلال عرض البيانات، سيكون من الأسهل فهم ما حدث، كما يساعد ذلك الباحثة على التخطيط للخطوات التالية في البحث بناء على ما تم فهمه من البيانات المعروضة.^{٥٨}

^{٥٦} Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, 2022), 134.

^{٥٧} Sugiyono, 134.

^{٥٨} Sugiyono, 134.

٣) استخلاص النتائج والتحقق منها

يعد استخلاص النتائج والتحقق منها خطوة ثالثة في تحليل البيانات الكيفية. فالنتائج في البحث الكيفي تعد اكتشافات جديدة لم تكن معروفة من قبل. وقد تكون هذه النتائج وصفا أو تصورا لظاهر أو كائن غير واضح أو غامض، فأصبح بعد الدراسة والتحليل واضحا وجليا.^{٥٩}

و. صحة البيانات

صحة البيانات هي من إحدى العوامل التي تؤثر في جودة البحث. لأن البيانات الصحيحة هي البيانات التي لا تختلف بين البيانات التي تبلغ عنها الباحثة والبيانات التي تحدث على موضوع البحث حدثا. إذا تقوم الباحثة بتقديم التقرير التي لا تتوافق مع ما حدث على الموضوع، فيمكن اعتبار تلك البيانات غير صحيح.^{٦٠}

ولذلك لاختبار مصداقية البيانات، قد استخدمت الباحثة تقنية التثليث. يفهم التثليث على أنه تقنية جمع البيانات التي تجمع بين عدة تقنيات جمع البيانات ومصادر البيانات الموجودة. عندما تقوم الباحثة بجمع البيانات باستخدام التثليث، فإن الباحثة في الواقع تجمع البيانات وفي نفس الوقت تختبر مصداقية البيانات، أي تحقق مصداقية البيانات من عدة تقنيات جمع البيانات وعدة مصادر البيانات. فلذلك، باستخدام تقنية التثليث في جمع البيانات، ستكون البيانات التي تم الحصول عليها أكثر اتساقا واكتمالا وتأكيذا.^{٦١}

⁵⁹ Sugiyono, 134.

⁶⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, 361.

⁶¹ Sugiyono, 315.

التثليث في اختبار المصدقية يفهم على أنه تحقق البيانات من عدة مصادر بطرق مختلفة وفي أوقات مختلفة.^{٦٢} أما تقنية التثليث المستخدمة في هذا البحث فهي تقنية تثليث المصادر. تم إجراء تثليث المصادر لاختبار مصداقية البيانات بطريق تحقق البيانات التي تم جمعها من عدة مصادر. على سبيل المثال، لاختبار مصداقية البيانات المتعلقة بأسلوب قيادة الشخص، تم جمع واختبار البيانات المحصورة من المرؤوسين الذين تم قيادتهم، والرئيس الذي عينهم، والزملاء الذين هم جزء من المجموعة التعاونية. ولا يمكن للبيانات من تلك المصادر الثلاثة حساب المتوسط كما في البحث الكمي، بل تم وصفها وتصنيفها، بين الآراء المتشابهة، والمختلفة، والمحددة من تلك المصادر الثلاثة. بحيث تنتج البيانات التي تم تحليلها من قبل الباحثة وتم بعدها طلب الاتفاق بتلك المصادر الثلاثة.

ز. مراحل البحث

مراحل البحث هي سلسلة من الأنشطة التي تم القيام بها أثناء إجراء عملية البحث. وأشار ليكسي ج. ميلونغ إلى أن مراحل البحث الكيفي تتكون من عدة مراحل التالية^{٦٣}:

١. مرحلة ما قبل البحث

قد قامت الباحثة في هذه المرحلة بتركيب خطة البحث الأولية، واختيار موقع البحث، وإدارة تصاريح البحث، واستكشاف وتقييم موقع البحث، واختيار واستخدام المخبرين، وإعداد أدوات البحث، ومعالجة القضايا الأخلاقية للبحث.

⁶² Sugiyono, 368.

⁶³ M. Hidayat Ginanjar, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bogor: Al Hidayah Press, 2020), 53-58.

٢. مرحلة ما عند البحث

قد فهمت الباحثة على البحث واستعدت نفسها في هذه المرحلة لإجراء البحث في الميدان بالمقابلة مع المخبرين المختارين سابقا والملاحظة بما يتعلق بتطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة كركسأن بروبونجو.

٣. مرحلة تحليل البيانات (نهاية البحث)

قد قامت الباحثة في هذه المرحلة بتحليل البيانات التي تم جمعها من خلال المقابلة، والملاحظة، والتوثيق واستنتجت منها.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. وصف موقع البحث

بناء على ما سبق ذكرت الباحثة أن موقع هذا البحث هو في مركز تبحر اللغة العربية تحت مؤسسة معهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو، فلذلك وصفت الباحثة عما يتعلق بهذا الموقع وهو كالآتي:

١. تاريخ مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو

بما يناسب باسم المعهد، فإن "دار اللغة والكرامة" تعني "مخزن اللغة ومصدر البركة". يلعب هذا المعهد دورا فعالا في تطوير مهارات طلابه في اللغات الأجنبية، خاصة في مجال اللغة العربية. ولهذا السبب، بادر المعهد إلى إنشاء مؤسسة تحتوي على الطلاب الذين لديهم اهتمام خاص بتعلم اللغة العربية.

في البداية، أسس مركز اللغة العربية في مجمع الطلاب فحسب سنة ١٩٩٨، الذي يرأسه الأستاذ كريم. وبعد نجاح المركز في مجمع الطلاب، قرر المشرفون إنشاء مركز مماثل في مجمع الطالبات سنة ١٩٩٩. إلا أنه في ذلك الوقت، لم يكن منظما بشكل جيد، بل كان مجرد مكان لتجمع الطالبات الراغبات في تطوير مهارتهن في اللغة العربية، وحينما يتكون من ثلاث غرف فقط، يسكنها طالبات من الصف الرابع والخامس والسادس في المدرسة الدينية بدار اللغة والكرامة.

وفي سنة ٢٠٠٦، بدأ مركز اللغة العربية للطالبات بتنظيم نظام إداري رسمي، وكان أول رئيسة له الأستاذة سري أمام. في ذلك العام، كان المركز يتكون من ثلاث غرف، ويضم حوالي ٤٥ طالبة. ومع ذلك، لم تكن هناك منهجية واضحة في التعليم، وكانت الأنشطة تقتصر على الدراسة الجماعية، مع إلزام جميع الطالبات بالتكلم باللغة العربية يوميا، لأن المهارة اللغوية كانت الهدف الأساسي للمركز.

وفي سنة ٢٠٠٧، بدأ المركز بالتركيز على تعليم اللغة العربية بجميع مهاراتها (مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة) في الحياة اليومية. وتم تصنيف الطالبات إلى مجموعات دراسية حسب مستوياتهن في اللغة العربية، كما تم تخصيص برامج دعم خاصة للطالبات ذوات المستوى الضعيف بإشراف الأستاذات المقيمات في المركز. ومع مرور الوقت، أصبح اسم المركز "مركز تحيط اللغة العربية"، وعند ما كان المركز تحت رئاسة المشرفة صليفة الإمامة تم تغييره إلى "مركز تبحر اللغة العربية" متساويا باسم مركز الطلاب.^{٦٤}

٢. البيانات من مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
بروبولنجو

أ. اسم المؤسسة : مركز تبحر اللغة العربية

ب. العنوان :

الشارع : مايجن بالنجايتان رقم ١٢، فلامبويان

^{٦٤} المقابلة مع رئيسة مركز تبحر اللغة العربية المشرفة مولدة الفطرية، ٢ مارس ٢٠٢٥.

القرية : سيدوموكتي

المحلي : كركسأن

المدينة : بروبونجو

الدائرة : جاوى شرقية

ج. تحت المؤسسة : معهد دار اللغة والكرامة الإسلامي

د. المؤسس : المرحوم الشيخ الحاج أحمد بيضاوي

هـ. المدير : الشيخ الحاج أمير محمود علي وفي بيضاوي

و. الرئيس : الشيخ محمد زيني ابن علي وفي بيضاوي

ز. سنة التأسيس : ١٩٤٨

٣. الموقع الجغرافي من مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو

يقع مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي في شارع مايجن

بانجايتان رقم ١٢، سيدوموكتي، كركسأن، بروبونجو. يعد سيدوموكتي من القرى

الاستراتيجية، حيث يقع جغرافيا على طريق الساحل الشمالي (بانتورا) وفي قلب مدينة

كركسأن. ويقع على بعد ٢٥ مترا من مكتب قرية سيدوموكتي، ٥٠٠ مترا من مكتب

المنطقة، و ٣٠ كيلو مترا من مكتب حكومة مدينة بروبونجو. كما ويقع على ارتفاع ٧

أمتار فوق سطح البحر، وعلى بعد ٢٤ كيلو مترا شرق مركز مدينة بروبونجو.^{٦٥}

^{٦٥} الملاحظة، مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو، ١ مارس ٢٠٢٥

٤. رؤية ورسالة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن

بروبولنجو

أ. رؤية

رؤية مركز تبحر اللغة العربية هي تكوين الطالبات يفهمن اللغة العربية ويتحللن

بالأخلاق الكريمة.

ب. رسالة

١. تنظيم الأنشطة التعليمية لتعليم اللغة العربية بشكل فعال وكفى.

٢. خلق البيئة المؤسسية النظيفة والجميلة والأمنة لخلق أجواء تعليمية مريحة.

٣. تنظيم عادة التكلم باللغة العربية في الأنشطة اليومية.

٤. تعزيز روح الحماسة والانضباط لتحقيق النجاح من خلال تطوير الاهتمامات والمواهب.

٥. خلق البيئة والأنشطة المؤسسية القائمة على الإسلام والأخلاق الكريمة.^{٦٦}

٥. الهيكل التنظيمي لمركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن

بروبولنجو

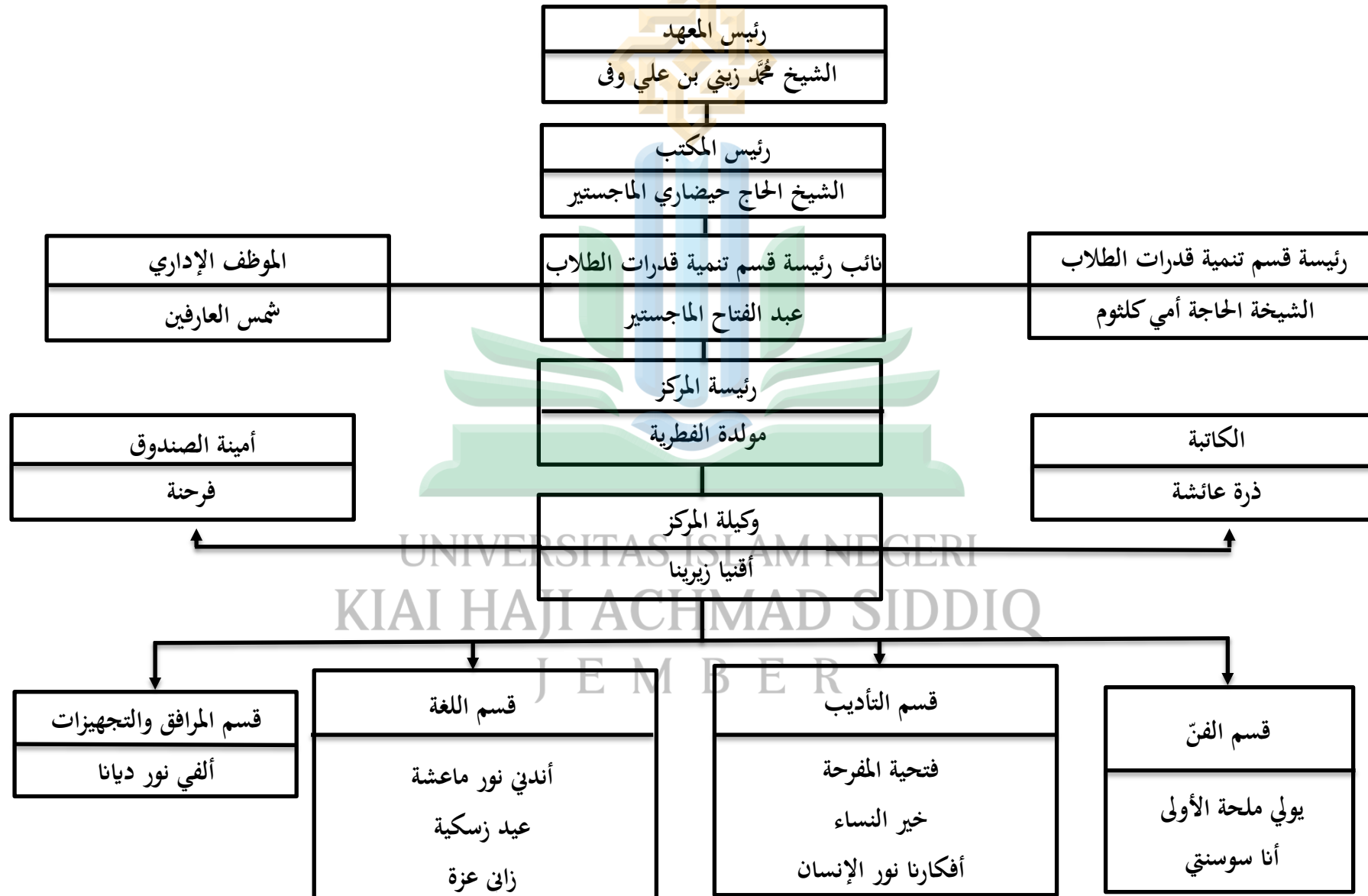
أما الهيكل التنظيمي لمركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي هو

كالآتي:

^{٦٦} وثائق لمركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو

الجدول ٤.١

الهيكل التنظيمي لمركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥



٦. حالة المعلمات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن

بروبولنجو

أما عدد المعلمات أي المشرفات التي تعلم وتربي الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية تسعة عشر نفرا. ولكل المشرفة مسؤولية خاصة لتعلم في الفصل المعين، وهن يسكن في مركز تبحر اللغة العربية أيضا لتنسق لغة طالباتهن منها كالاتية:

الجدول ٤.٢

البيانات عن عدد المعلمات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي

كركسأن بروبولنجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥^{٦٧}

الرقم	أسماء الشرفات	المسؤولية
١.	المشرفة ستي فائزة المرضية	المعلمة
٢.	المشرفة ناعمة الفؤادة	المعلمة
٣.	المشرفة ألفتى فوجية الأولى	المعلمة
٤.	المشرفة وردة الإيمانية	المعلمة
٥.	المشرفة لؤلؤ المكنون	المعلمة
٦.	المشرفة فرديلا سلفيا	المعلمة
٧.	المشرفة مفيها	المعلمة
٨.	المشرفة أفكارنا نوريل	المعلمة
٩.	المشرفة أنا سوسنتي	المعلمة
١٠.	المشرفة أيدا سسكيا	المعلمة
١١.	المشرفة حسن الخاتمة	المعلمة
١٢.	المشرفة خير النساء	المعلمة

^{٦٧} وثائق لمركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو

المعلمة	المشرفة زاني عزة	١٣.
المعلمة	المشرفة يولي ملحة	١٤.
المعلمة	المشرفة فرحانة	١٥.
المعلمة	المشرفة أغنية زيرنا	١٦.
المعلمة	المشرفة فطية	١٧.
المعلمة	المشرفة ذرة عائشة	١٨.
المعلمة	المشرفة مولدة الفطرية	١٩.

٧. حالة الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن

أما الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية تقسم إلى عدة غرف، بحيث تقيم في غرفة معينة، وذلك لتنظيم السكن وتسهيل الإشراف والتوجيه من قبل المشرفات، منها كالاتية:

الجدول ٤.٣

البيانات عن عدد الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥^{٦٨}

الرقم	أسماء الغرف	العدد
١.	حضر موت	١٣
٢.	بجي	١٣
٣.	دمشق	١٢
٤.	مصر	١٠
٥.	أندلوسيا	٢٠
٦.	الإسكندارية	٢٠
	العدد	٨٨

^{٦٨} وثائق لمركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونلجو

لكن عند الدراسة الليلية تقسم الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية إلى عدة فصول حسب قدراتهن على فهم المواد الدراسية. ويهدف هذا التقسيم لجعل عملية التعلم والتعليم أكثر فاعلية، و تتناسب مع مرحلة فهم كل الطالبات. وبذلك تستطيع المشرفة تقديم الرعاية والطريقة التعليمية المناسبة لكل مجموعة دراسية حسب احتياجاتها.

٨. حالة المرافق والتجهيزات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبوننجو

أما حالة المرافق والتجهيزات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبوننجو كالاتية:

الجدول ٤.٤

البيانات عن المرافق والتجهيزات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة

الإسلامي للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥^{٦٩}

الرقم	المرافق والتجهيزات	العدد	الحالة
٠١.	خزانة العرض	١	جيد
٠٢.	متجر واسع	٢	جيد
٠٣.	مجهر الصوت	١	جيد
٠٤.	مكبر الصوت	٢	جيد
٠٥.	ممسحة	١ عبوة	جيد
٠٦.	قلم جاف	١ عبوة	جيد
٠٧.	خبر	١ عبوة	جيد

^{٦٩} وثائق لمركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبوننجو

٨.	قرطاس	١ عبوة	جيد
٩.	سلك تمديد	١	جيد
١٠.	مضخم الصوت	١	جيد

٩. النظام في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي

أما النظام في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي هو كالاتي:

الجدول ٤.٥

النظام في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي للعام الدراسي

٢٠٢٤\٢٠٢٥

الرقم	النظام	العقوبة
١.	لازم على كل الطالبات أن يتكلمن باللغة العربية كل يوم في أي مكان وفي أي وقت إلا في أوقات معينة	حفظ خمس عشرة مفردة لكل لفظ
٢.	لازم على كل الطالبات أن يؤدي صلاة التهجد جماعة	كتابة سورة لقمان مع ترجمتها
٣.	لازم على كل الطالبات أن يشتركن نشاط الحوار	كتابة سورة الملك مع ترجمتها
٤.	لازم على كل الطالبات أن يشتركن نشاط تحسين اللغة	كتابة سورة الملك مع ترجمتها
٥.	لازم على كل الطالبات أن يشتركن نشاط الدراسة الليلية	قراءة القرآن الكريم حتى نهاية نشاط الدراسة الليلية
٦.	لازم على كل الطالبات أن يلتزمn النظم المؤسسية والمعهدية	الخروج من المركز اضطرارا

^{٧٠} وثائق لمركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو

ب. عرض البيانات وتحليلها

قدمت الباحثة في هذا المبحث البيانات التي تتعلق بمركز تبحر اللغة العربية وهي الأول تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م والثاني العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م.

وقد شرحت الباحثة نوعاً من أنواع هذا البحث هو بحث الكيفي الوصفي التي تستخدم فيه طريقة جمع البيانات بالملاحظة والمقابلة و التوثيق عن الحدوث في الميدان الذي يتعلق بتطبيق البيئة اللغوية وإقبال الأشخاص الذين يتعلق به في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو. فعرض البيانات بناء على البيئة اللغوية في هذا البحث هو كالاتي:

١. تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية

معهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

بناء على نتائج الملاحظة التي قامت بها الباحثة في التاريخ ٢ من شهر مارس سنة ٢٠٢٥ م

أن البيئة اللغوية هي من إحدى البرامج اللغوية المطبقة في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو، التي تهدف إلى تعزيز الطالبات على استخدام اللغة العربية يومياً، مما يجعلهن أن يتقن مهارة الكلام باللغة العربية. وفيه كثير من الأنشطة منها نشاط الحوار

الذي ينفذ بعد صلاة التهجد أو بعد صلاة الصبح، نشاط تحسين اللغة الذي ينفذ قبل الدراسة الليلية، نشاط الدراسة الليلية الذي ينفذ بعد نشاط تحسين اللغة والأنشطة الإضافية التي تنفذ كل الأسبوع في ليلة الأحد.^{٧١}

اساسا على نتائج الملاحظة التي قامت بها الباحثة فيما يلي نتائج المقابلات التي أجرتها الباحثة مع المختبرات وهن رئيسة المركز ومشرفات المركز وبعض طالبات المركز. بناء على نتائج المقابلة مع المشرفة مولدة الفطرية كرئيسة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسان بروبونجو قد شرحت عن البيئة اللغوية:

"مفهوم البيئة اللغوية في هذا المركز هو لازم على كل الطالبات التكلم باللغة العربية يوميا أينما كن لا سيما في دائرة المركز لأنها تعد دائرة يلزم فيها التكلم بالعربية على سبيل المثال إذا جاءت إحدى الطالبات من خارج المركز إلى منطقة المركز، فيجب عليهن أن يتكلمن معها باللغة العربية أيضا، لو أنها ليست من طالبات المركز. وهذا ليس في كل وقت، هناك وقت معين يجوز لهن التكلم بغير اللغة العربية يعني عند الدراسة الرسمية والدراسة الدينية. وكذلك في يوم العطلة أي يوم الجمعة منذ أذان المغرب ليلة الجمعة حتى أذان المغرب ليلة السبت. ووجود هذه البيئة اللغوية يهدف إلى تعزيز الطالبات على تطبيق اللغة العربية في حياتهن اليومية حتى إتقان مهارة كلامهن باللغة العربية بطلاقة وصحيحة وفقا بقواعد النحو والصرف".^{٧٢}

^{٧١} الملاحظة عن البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية ٢ مارس ٢٠٢٥

^{٧٢} المقابلة مع رئيسة مركز تبحر اللغة العربية المشرفة مولدة الفطرية، ٢ مارس ٢٠٢٥.

بالإضافة إلى ذلك، تقدمت الباحثة نفس السؤال إلى المشرفة ستي فائزة المرضية كمعلمة
مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو،
وهي شرحت ما يلي:

"البيئة اللغوية في هذا المركز يلزم التكلم باللغة العربية على كل الطالبات يوميا أينما كن
إلا عند الدراسية الدينية و الدراسية الرسمية وكذلك في يوم العطلة مثل يوم الجمعة، في تلك
الأوقات يجوز لهن أن يتكلمن بأية لغات شئن أي بدون اللغة العربية. والهدف الرئيسي من
تطبيق البيئة اللغوية في هذا المركز هو لتعويد الطالبات على التكلم باللغة العربية يوميا".^{٧٣}
انطلاقا من تلك العبارة، قالت عيني رزقية كطالبة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار
اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو:

"نحن كطالبات المركز علينا أن نتكلم باللغة العربية يوميا وإلا فعلينا العقوبة. و إذا دعونا
صديقتنا من خارج المركز إلى غرفتنا أو منطقتنا، فنتكلم باللغة العربية معها، لو أنها ليست من
طالبات المركز. ولكننا لا نتكلم بالعربية في كل الأوقات، هناك أيام أو أوقات معينة يجوز لنا
فيها التكلم بأية لغات، مثل يوم الجمعة من أذان المغرب ليلة الجمعة حتى أذان المغرب ليلة
السبت. وكذلك في أيام العطلة الكبرى لأنها يوم العطلة في المعهد. وأيضا عند الدراسية
الرسمية و الدراسية الدينية، فيجوز لنا أن لا نتكلم باللغة العربية".^{٧٤}

^{٧٣} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ستي فائزة المرضية، ٣ مارس ٢٠٢٥.

^{٧٤} المقابلة مع طالبة المركز عيني رزقية، ٤ مارس ٢٠٢٥.

بناء على نتائج المقابلات مع ثلاث المختبرات من مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار

اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو، استخلصت الباحثة أن مفهوم البيئة اللغوية في

مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو يؤكد على إلزام

التكلم باللغة العربية يوميا، سواء عند التواصل مع الطالبات من خارج المركز عندما في دائرة

المركز. لكن هناك أوقات معينة يجوز لمن التكلم بغير اللغة العربية فيها وهي عند وقت

الدراسة الرسمية و الدراسة الدينية، وعند يوم الجمعة بدءا من أذان المغرب ليلة الجمعة إلى

أذان المغرب ليلة السبت، وكذلك في الأيام الإسلامية الكبرى. وذلك يهدف إلى تعويد

الطالبات على استخدام اللغة العربية في حياتهن اليومية، لأن بتلك العادة يرجى أن يتقن

مهارة الكلام باللغة العربية.

ولتكون البيئة اللغوية فعالا، لابد من تطبيق سياسات داعمة على النظم والعقوبات. ولمعرفة

السياسات المطبقة في المركز، فيما يلي نتائج المقابلات مع المختبرات:

بناء على نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع المشرفة ستي فائزة المرضية كمعلمة مركز

تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو عن السياسات

المطبقة في تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي

كركسأن بروبولنجو:

"أما السياسات التي نطبقها منذ الماضي حتى الآن وهي كما ذكرت سابقا أن الطالبات

في المركز ملزمات بالتكلم باللغة العربية، إلا في أوقات معينة. وبناء على هذه السياسة، نطبق

عقوبات على من يخالف النظام. إذا خالفت الطالبة أي تكلمت بغير اللغة العربية في كلمة

واحدة فقط، فعقوبتها الوقوف أمام المصلى مع حفظ خمسة عشر مفردة. أما إذا قصت بغير اللغة العربية، فإن العقوبة أشد منها، وهي الوقوف لمدة ثلاثين دقيقة، مع حفظ نص الخطبة أو القصة، ثم تقديمها أمام الطالبات. ومن خلال هذه العقوبات، تخاف الطالبات من مخالفة النظام ويعتدن على التكلم باللغة العربية".^{٧٥}

بالإضافة إلى ذلك، تقدمت الباحثة نفس السؤال إلى المشرفة ناعمة الفؤادة كمعلمة مركز تبهر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو، وهي شرحت ما يلي:

"السياسات التي تطبق في المركز لدعم الطالبات على التكلم باللغة العربية مستمرة هي عندما تخالف إحدى منهن بالتكلم بدون اللغة العربية، فإنها تعاقب، والعقوبة هي الوقوف في الساحة مع حفظ خمسة عشر مفردة لكل لفظ".^{٧٦}

انطلاقاً من تلك العبارة، قالت عيني رزقية كطالبة مركز تبهر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو:

"السياسات التي يطبقها المركز لدعمنا على التكلم باللغة العربية دائماً، هي منذ بداية دخولنا إلى هذا المركز لازم علينا التكلم بالعربية. فإن لم نتكلم باللغة العربية، فلنا العقوبة بحفظ خمسة عشر مفردة إذا كانت المخالفة مرة واحدة، أما إذا تكررت مثل مرتين أو ثلاث مرات، فالعقوبة تتضاعف. وهذه العقوبة خاصة لمخالفة التكلم بغير اللغة العربية فحسب.

^{٧٥} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ستي فائزة المرضية، ٣ مارس ٢٠٢٥.

^{٧٦} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ناعمة الفؤادة، ٣ مارس ٢٠٢٥.

وهذا الحال يختلف بمخالفة القصة بغير اللغة العربية، فإن العقوبة أشد منها وهي تطبيق

الخطابة العربية أو القصة العربية أمام الطالبات في الساحة".^{٧٧}

بناء على نتائج المقابلات مع ثلاث المخبرات من مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو، استخلصت الباحثة أن مركز تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة يطبق سياسة تهدف إلى تشجيع جميع الطالبات على التكلم باللغة العربية مستمرا في حياتهن اليومية. فمنذ دخولهن إلى هذا المركز، يلزم التكلم باللغة العربية في كل الأوقات، إلا في أوقات معينة. ولدعم هذه السياسة، طبقت عقوبات للطالبات المخالفة. فإذا كانت الطالبة لا تتكلم باللغة العربية في كلمة واحدة، فتعاقب بحفظ خمس عشرة مفردة، أما إذا قصت الطالبة بغير اللغة العربية، فالعقوبة أشد، وهي الوقوف لمدة ثلاثين دقيقة بتقديم الخطابة أو القصة العربية أمام مجموعة من الطالبات. وتهدف هذه العقوبات إلى جعل الطالبات يخفن من مخالفة النظام، وتدفعهن إلى التكلم باللغة العربية دائما. لو يشعرن بالإجبار في البداية، لكن مع مرور الوقت يعتدن على التكلم باللغة العربية

في حياتهن اليومية. UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAL HAJI ACHMAD SIDDIQ J E M B E R
ولن تكون البيئة اللغوية فعلا دون الدعم من الأنشطة المنظمة، ولمعرفة الأنشطة المطبقة في المركز، فيما يلي نتائج المقابلات مع المخبرات:

بناء على نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع المشرفة مولدة الفطرية كرئيسة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو عن الأنشطة في تطبيق

^{٧٧} المقابلة مع طالبة المركز إنتان أمامي، ٤ مارس ٢٠٢٥.

البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن
بروبولنجو:

"أما الأنشطة في هذا المركز كثيرة منها نشاط الحوار، الذي يتم حسب جدول صلاة
الصبح، لأن في بعض الأحيان يتقدم وقت الفجر وأحيانا يتأخر. فإذا تأخر وقت الصبح،
فينفذ بعد صلاة التهجد، أما إذا تقدم فينفذ بعد صلاة الصبح. ثم نشاط تحسين اللغة،
الذي ينفذ في الليل قبل الدراسة الليلية أي في الساعة الثامنة والنصف ليلا حتى الساعة
الثامنة وخمس وأربعين ليلا. وبعد ذلك، يستمر بالدراسة الليلية حتى الساعة التاسعة والنصف
ليلا. بالإضافة إلى ذلك، توجد أيضا الأنشطة الإضافية التي تقام مرة واحدة في الأسبوع أي
ليلة الأحد، تتضمن هذه الأنشطة على التدريبات السجية، مثل الخطابة، والقصص العربية،
والشعر العربي، والمناظرة العلمية"^{٧٨}.

بالإضافة إلى ذلك، تقدمت الباحثة نفس السؤال إلى المشرفة مرضية، كمشرفة مركز
تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة، وقد أوضحت ما يلي:

"في تطبيق البيئة اللغوية في هذا المركز، يوجد العديد من البرامج، وجميعها تهدف إلى
التكلم باللغة العربية بطلاقة. فبعد أداء صلاة التهجد، يقام بنشاط الحوار، وكان الحوار
يتكون من عدة مفردات ثم تكون منها جملا بشكل أسئلة وأجوبة حيث يمكن للطلابات
تطبيقها في الحياة اليومية. وفي الليل، يقام بنشاط تحسين اللغة، الذي يهدف إلى معرفة
الصعوبات التي تعيق الطالابات في التكلم باللغة العربية، وتصحيح لغتهن المخطئة. ثم يقام

^{٧٨} المقابلة مع رئيسة مركز تبحر اللغة العربية المشرفة مولدة الفطرية، ٢ مارس ٢٠٢٥.

بالدراسة الليلية، في هذه الدراسة يتم تدريس المواد التعليمية، لأن بدون المادة التعليمية، لا تستطيع الطالبات التكلم باللغة العربية، وبدون التطبيق في نشاط الحوار، لا يستطعن التكلم باللغة العربية، وبدون التقييم في نشاط تحسين اللغة، لا يمكن لهن التكلم باللغة العربية بصحيحة. فإن هذه البرامج الثلاثة مترابطة لدعم قدرة الطالبات على التكلم باللغة العربية بفصيحة وطلاقة. وتوجد أيضا نشاط خاص لتنمية مهارة الكلام وهو أنشطة إضافية أي السجية حيث نقوم قبل تنفيذها بإعداد عدة فصول متخصصة، منها فصل الخطابة، فصل القصة، فصل الشعر العربي، وفصل المناظرة العلمية. وينفذ هذا النشاط مرة واحدة في الأسبوع أي في ليلة الأحد^{٧٩}.

انطلاقا من تلك العبارة، قالت ويندا إيرناوتي، كطالبة مركز تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة:

"أما الأنشطة في هذا المركز كثيرة، منها نشاط الحوار، ينفذ هذا النشاط بعد صلاة التهجد أو بعد صلاة الصبح، وذلك حسب وقت صلاة الصبح، ويتضمن هذا النشاط على مفردات وتعبيرات جديدة لا نعرفها من قبل. ثم نشاط تحسين اللغة، ينفذ هذا النشاط في الليل قبل الدراسة الليلية وفي هذا النشاط، نغني المفردات وهذا يقوي ذاكرتنا على المفردات، وتصحيح أخطائنا عند التكلم باللغة العربية، وذلك تحت إشراف إحدى المشرفات. ثم الدراسة الليلية التي تنفذ بعد نشاط تحسين اللغة، حيث يستخدم في هذا البرنامج كتاب العاجلة الفائدة الذي يحتوي على قواعد النحو والصرف وتمارين للحوار. والآخر هو الأنشطة

^{٧٩} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ستي فائزة المرضية، ٣ مارس ٢٠٢٥.

الإضافية التي تنفذ كل ليلة الأحد، وتشمل هذه الأنشطة على تطبيق الخطابة، والقصة، والشعر، والمناظرة".^{٨٠}

من نتائج المقابلات تستنتج أن في تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة، توجد أنشطة روتينية تدعم وجود هذه البيئة اللغوية وتهدف إلى تنمية مهارة الكلام باللغة العربية بفعالة، منها نشاط الحوار الذي ينفذ بعد صلاة التهجد وأحياناً بعد صلاة الصبح حسب وقت الصبح، ونشاط تحسين اللغة الذي ينفذ قبل بداية عملية الدراسة الليلية في الساعة الثامنة والنصف إلى الساعة الثامنة والرابع، ثم يستمر بعملية الدراسة الليلية من الساعة الثامنة والرابع إلى الساعة التاسعة والنصف. وكذلك الأنشطة الإضافية التي تنفذ كل ليلة السبت من خلال الصفوف الاختيارية حسب قدرة وإرادة الطالبات مثل الخطابة، القصة، الشعر، والمناظرة العلمية.

في تطبيق البيئة اللغوية، تلعب المادة التعليمية دوراً مهماً كأساس للتعلم الموجه. فالكتاب المستخدم كالمراجع للطالبات في تعلم اللغة العربية. ولمعرفة الكتاب الخاص المستخدم في المركز، فيما يلي نتائج المقابلات مع المخبرات:

بناءً على نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع المشرفة ستي فائزة المرضية كمعلمة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو عن الكتاب الخاص المستخدم في تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو:

^{٨٠} المقابلة مع طالبة المركز ويندا إيرناوتي ، ٤ مارس ٢٠٢٥.

"كان كتاب خاص نستخدمه في تطبيق البيئة اللغوية وهو كتاب "العاجلة الفائدة" الذي قد ألفه السيد فائد مفائق الرحمن، وهو أحد مشايخ في هذا المعهد. يتكون هذا الكتاب من أربعة مجلدات، المجلد الأول لمرحلة الإعداد، المجلد الثاني لمرحلة الأولى، المجلد الثالث لمرحلة الوسطى، والمجلد الرابع لمرحلة العليا".^{٨١}

بالإضافة إلى ذلك، تقدمت الباحثة نفس السؤال إلى المشرفة ستي ناعمة الفؤادة كمعلمة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو، وهي شرحت ما يلي:

"أما الكتاب الخاص المستخدم في تطبيق البيئة اللغوية لتعليم مهارة الكلام في هذا المركز فهو كتاب "العاجلة الفائدة"، أعد هذا الكتاب خاصة لطالبات المركز الذي قد ألفه أحد مشايخ هذا المعهد، وهو السيد فائد مفائق الرحمن، يتكون هذا الكتاب على أربعة مجلدات، وكل مجلد مخصص لمرحلة معينة من مراحل الطالبات، المجلد الأول للطالبات في مرحلة الإعداد، المجلد الثاني للطالبات في مرحلة الأولى، المجلد الثالث للطالبات في مرحلة الوسطى، والمجلد الرابع للطالبات في مرحلة العليا (المستوى الأعلى). ويحتوي هذا الكتاب على المواد التعليمية الموافقة مع المنهج الدراسي الخاص لكل مرحلة. أما في مرحلة الإعداد، تعليم المفردات وطريقة تركيب الجمل، في مرحلة الأولى تعليم كيفية التصريف واستخدام الفعل الماضي والمضارع، في مرحلة الوسطى، تعليم علامات الإعراب. وفي مرحلة العليا، تعليم

^{٨١} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ستي فائزة المرضية، ٣ مارس ٢٠٢٥.

قواعد النحو والصرف لتسهيل قدرتهن على التكلم باللغة العربية بفصيحة وطلاقة حسب القواعد اللغوية الصحيحة".^{٨٢}

"أما الكتاب الذي ندرسه في هذا المركز هو كتاب "العاجلة الفائدة"، الذي قد ألفه أحد مشايخنا الكرام، وهو السيد فائد مفائق الرحمن. يحتوي هذا الكتاب على أربعة مجلدات، المجلد الأول ندرسه عندما في مرحلة الإعداد، المجلد الثاني ندرسه عندما في مرحلة الأولى، المجلد الثالث ندرسه عندما في مرحلة الوسطى، والمجلد الرابع ندرسه عندما في مرحلة العليا".^{٨٣}

استنادا إلى نتائج المقابلات مع ثلاث المختبرات وهن مرضية، نعيمة، ورزقية، خلصت الباحثة أن في تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبهر اللغة بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسان بروبونجو يستخدم كتابا خاصا، وهو كتاب "العاجلة الفائدة" الذي قد ألفه أحد مشايخ المعهد، ألا وهو السيد فائد مفائق الرحمن. يتكون هذا الكتاب من أربعة مجلدات منظمة حسب مراحل الطالبات. فالمجلد الأول يستخدم لمرحلة الإعداد، الذي يحتوي على دروس المفردات وتكوين الجمل البسيطة، أما المجلد الثاني لمرحلة الأولى، الذي يركز على دروس تصريف الأفعال واستعمال الفعل الماضي والمضارع، والمجلد الثالث لمرحلة الوسطى، الذي يشمل على دروس علامات الإعراب، والمجلد الرابع لمرحلة العليا الذي يدرس قواعد النحو والصرف بأعمق.

^{٨٢} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ناعمة الفؤادة، ٣ مارس ٢٠٢٥.

^{٨٣} المقابلة مع طالبة المركز عيني رزقية، ٤ مارس ٢٠٢٥.

إن نجاح أي برنامج يتطلب منها تقييم لتحقيق الأهداف المخططة. ويعد هذا التقييم لقياس مدى تطور الطالبات في التكلم باللغة العربية، ولمعرفة التقييم في المركز، فيما يلي نتائج المقابلات مع المخبرات:

بناء على نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع المشرفة ستي فائزة المرضية كمعلمة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبوننجو عن تقييم البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبوننجو:

"فيما يتعلق بتقييم نجاح برنامج البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات، فإن في هذا المركز برنامجا سنويا يسمى بشهر اللغة. وهذا البرنامج مجموعة من المسابقات اللغوية التي تركز على ترقية مهارة الكلام بالعربية لدى الطالبات. وقبل بدايته، ثلاثين يوما قبله، نحن كالمشرفات أو المعلمات ننسق الطالبات لمشاركة كل المسابقات التي ستقام في شهر اللغة. فمن خلال هذا البرنامج، نتمكن من معرفة قدرة طالباتنا، على سبيل المثال "هذه الطالبة لم تقدر على هذه المهارة وهكذا". وبعد تنفيذ هذا البرنامج، نقوم بتقييم الجوانب الناقصة من برامج شهر اللغة أو ما تحتاج إلى التحسين للاستفادة منها في البرامج القادمة وتطويرها".^{٨٤}

بالإضافة إلى ذلك، تقدمت الباحثة نفس السؤال إلى المشرفة ناعمة الفؤادة كمعلمة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبوننجو، وهي شرحت ما يلي:

^{٨٤} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ستي فائزة المرضية، ٣ مارس ٢٠٢٥.

"أما التقييم لنجاح برنامج البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في المركز وجود برنامج خاص نقوم به وهو برنامج شهر اللغة التي فيه مسابقات لغوية قد بدأناه منذ أربع سنوات وتقام مرة واحدة في كل عام. ويعد هذا البرنامج أحد أساليب التقييم الأساسية التي نعتمدها، حيث من خلاله تتمكن من معرفة مدى تمكن الطالبات من مهارة الكلام، وكذلك مدى إتقانهن للمواد الدراسية التي تعلمنها سابقا في المركز".^{٨٥}

انطلاقاً من تلك العبارة، قالت ويندا إيرناوتي كطالبة مركز تبهر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو:

"في كل عام، يقام برنامج شهر اللغة في هذا المركز، وهذا البرنامج يشبه المسابقة الدراسية التي تتضمن على المسابقات مثل الخطابة، القصة، الشعر، المناظرة، وغيرها. وهذا البرنامج خصوصاً لطالبات المركز الذي يهدف إلى معرفة مدى نجاحنا في تعليم مهارة الكلام، ويقام هذا البرنامج لمدة شهر قبل عطلة مولد النبي".^{٨٦}

من نتائج المقابلات مع ثلاث المختبرات وهن مرضية، نعيمة، وويندا، يمكن الاستنتاج

بأن تقييم نجاح برنامج البيئة اللغوية في مركز تبهر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو ينفذ من خلال أحد البرامج السنوية، وهو "شهر اللغة". وقد نفذ هذا البرنامج منذ أربع سنوات الذي يشمل على المسابقات مثل الخطابة العربية، القصة العربية، الشعر العربي، والمناظرة العلمية، وجميعها تهدف إلى صقل مهارة الكلام لدى

^{٨٥} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ناعمة الفؤادة، ٣ مارس ٢٠٢٥.

^{٨٦} المقابلة مع طالبة المركز ويندا إيرناوتي، ٤ مارس ٢٠٢٥.

الطالبات. وقبل تنفيذه، تقدم للمشاركات دورة تدريبية لمدة ثلاثين يوماً كإعداد. ومن خلال هذا البرنامج، تستطيع المشرفات تقييم مدى تطور مهارة الكلام باللغة العربية لدى الطالبات، ومعرفة نقاط ضعف الطالبات، وقياس مدى نجاح برنامج البيئة اللغوية، وكذلك تحسين استراتيجيات التعليم في المستقبل كي ترقى كفاءة الطالبات في مهارة الكلام.

٢. العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م

في تطبيق البرنامج توجد العوامل الداعمة، ولمعرفة العوامل التي تدعم في تطبيق البيئة اللغوية في المركز، فيما يلي نتائج المقابلات مع المخبرات:

بناء على نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع المشرفة مولدة الفطرية كرئيسة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو عن العوامل الداعمة في تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو:

"العوامل التي تدعم تطبيق البيئة اللغوية في هذا المركز كون المشرفات، وهن متخرجات من المركز فيمكنهن تقديم مثال جيد للطالبات في التكلم باللغة العربية. ووجود الأنشطة، كنشاط الحوار، نشاط تحسين اللغة، نشاط الدراسة الليلية، والأنشطة الإضافية، وكذلك

وجود قسم اللغة، ولهن دور كبير في مراقبة لغة الطالبات على مدار الساعة أينما كن لأن من مسؤولياتهن مراقبة الطالبات للتكلم باللغة العربية دائماً".^{٨٧}

بالإضافة إلى ذلك، تقدمت الباحثة نفس السؤال إلى المشرفة ستي فائزة المرضية كمعلة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو، وهي شرحت ما يلي:

"من العوامل الداعمة هي كون المشرفة في كل غرفة، التي تنسق وتراقب لغة الطالبات وتصلح كلامهن بتنبيه ما أخطأ في كلامهن باللغة العربية. وكذلك الأنشطة التي تُقام في هذا المركز".^{٨٨}

انطلاقاً من تلك العبارة، قالت المشرفة ناعمة الفؤادة كمعلة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو:

"في تطبيق البيئة اللغوية، هناك أنواع من العوامل الداعمة، أولها المشرفة التي تقدم قدوة في كيفية التكلم باللغة العربية جيداً. ثم الأنشطة في مركز تبحر اللغة العربية التي تجعل الطالبات متحمسات لتعلم اللغة العربية، لأن من خلالها يعرفن ما لا يعرفنه بعده، مثل في نشاط الحوار، يتعلمن مفردات وعبارات جديدة، وفي نشاط الدراسة الليلية يدرسن المواد التعليمية الجديدة".^{٨٩}

^{٨٧} المقابلة مع رئيسة المركز المشرفة مولدة الفطرية، ٢ مارس ٢٠٢٥.

^{٨٨} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ستي فائزة المرضية، ٣ مارس ٢٠٢٥.

^{٨٩} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ناعمة الفؤادة، ٣ مارس ٢٠٢٥.

بناء على نتائج المقابلات، يمكن الاستنتاج بأن هناك عدة عوامل تدعم تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو. منها وجود مشرفات ذات قدرة جيدة على التكلم باللغة العربية وفقاً لقواعد النحو والصرف اللواتي يشرفن الطالبات مباشرة في كل غرفة، ولكن دورهن لا يقتصر على الإشراف فحسب، بل أيضا تقديم قدوة التكلم الصحيح، ومراقبة كلام الطالبات، وتصحيح أخطائهن في التكلم باللغة العربية. ومن العوامل الداعمة الأخرى وجود قسم اللغة الذي يراقب انضباط الطالبات على التكلم باللغة العربية مستمرا. بالإضافة إلى ذلك، هناك أنشطة روتينية تقام في المركز مثل نشاط الحوار، ونشاط تحسين اللغة، ونشاط الدراسة الليلية، وكذلك الأنشطة الإضافية (السجية). ومن خلال الإشراف المكثف من قبل المشرفات، والأنشطة التعليمية التطبيقية، والمراقبة من قسم اللغة، يمكن تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة فعالا ومستمرا.

في تطبيق البرنامج توجد العوامل المعوقة أيضا، ولمعرفة العوامل التي تعيق في تطبيق البيئة

اللغوية في المركز، فيما يلي نتائج المقابلات مع المخبرات:

بناء على نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع المشرفة مولدة الفطرية كرئيسة مركز تبحر

اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو عن العوامل المعوقة في

تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن

بروبولنجو:

"من العوامل التي تعيق تطبيق البيئة اللغوية في هذا المركز، أولاً بعض طالبات المركز يصادقن مع الطالبات من خارج المركز، وهذا يجعلهن كثيراً ما لا يتكلمن باللغة العربية حتى لا يعتدن على التكلم باللغة العربية، أصبحن غير طلاقة في التكلم. ثانياً، خاصة للطالبات الجديدة، يشعرن بالخجل والخوف عن الأخطاء للتكلم بالعربية، مما يجعلهن آليات في المحاولة، وهذا يبطئ من تطور مهارة كلامهن، لأن اللغة تحتاج إلى الممارسة المستمرة. وكما أن هناك بعض المشرفات لا يقمن في المركز، فيرى بعض الطالبات أنهن لسن ملتزمات بالتكلم باللغة العربية مع تلك المشرفات، وأخيراً، أحياناً لا تعرف الطالبات مفردة من كلمات أجنبية غير موجودة في المعاجم، فيتكلمن باللغة الإندونيسية دون السؤال إلى المشرفة عن تلك المفردة".^{٩٠}

بالإضافة إلى ذلك، تقدمت الباحثة نفس السؤال إلى المشرفة ستي فائزة المرضية كمعلمة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسان بروبولنجو، وهي شرحت ما يلي:

"كثيراً ما تحالف الطالبات نظام اللغة على سبيل المثال تدعو صديقاتهن من خارج المركز إلى المركز، فهن لا يتكلمن بالعربية، كأخن غير ملتزمات التكلم بالعربية مع أن المركز قد قرر أن لكل من في المركز، سواء طالبة أو مشرفة المركز ، علينا أن نتكلم باللغة العربية مع أي شخص".^{٩١}

^{٩٠} المقابلة مع رئيسة المركز المشرفة مولدة الفطرية، ٢ مارس ٢٠٢٥.

^{٩١} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ستي فائزة المرضية، ٣ مارس ٢٠٢٥.

انطلاقاً من تلك العبارة، قالت المشرفة ناعمة الفؤادة كمعلة مركز تبحر اللغة العربية

بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو:

"ضعف ثقة الطالبات بأنفسهن عند التكلم باللغة العربية، لأنهن يشعرن بالخوف عن الأخطاء. وهناك أيضا بعض الطالبات الخجولات، ولذلك نادرا ما يختلطن بالطالبات القديمة في المركز، وذلك ما يسبب عدم تعودهن على التكلم باللغة العربية".^{٩٢}

بناء على نتائج المقابلات مع ثلاث المخبرات يمكن الاستنتاج بأن هناك عدة عوامل تعيق في تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو. إحدى من العوامل المعوقة هي تفاعل الطالبات مع صديقاتهن التي ليست من طالبات المركز، حيث لا يتكلمن باللغة العربية عندما دعون صديقاتهن إلى المركز كأن نظام اللغة لا يطبق في تلك الحالة. أما العامل الآخر، فهو الطالبات الجديدة، الذي يشعرن بالخجل والخوف عن الأخطاء للتكلم بالعربية، وذلك بسبب عدم اعتيادهن على التكلم بالعربية. وهذا الشعور كثيرا ما يجعلهن آيات في المحاولة، مع أن إتقان اللغة لا يتحقق إلا بالممارسة والاعتقاد مستمرا. ومن العوائق الأخرى أيضا قلة المفردات الأجنبية المعروفة. كما في بعض الأحيان، لا يعرفن الكلمة المناسبة باللغة العربية، خاصة الكلمات التي لا توجد في المعاجم أو في البلاد العربية، مثل أسماء الأطعمة الإندونيسية الخاصة. وهذا يدفعهن إلى جعل الكلمة العربية التي لا تتوافق مع قواعد اللغة، وتلك العادة قلده طالبات المركز الأخرى. وكما المذكور أيضا أن من العوامل المعوقة الأخرى وجود بعض المشرفات اللواتي لا

^{٩٢} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ناعمة الفؤادة، ٣ مارس ٢٠٢٥.

يقمن في المركز دائما، مما يجعل بعض الطالبات لا يتكلمن بالعربية معمعهن لأنهن يرين أن نظام اللغة لا يطبق في تلك الحالة.

إن لكل العوامل المعوقة لا بد من حلها من خلال الجهود المناسب، ولمعرفة الجهود حلها في المركز، فيما يلي نتائج المقابلات مع المخبرات:

بناء على نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع المشرفة مولدة الفطرية كرئيسة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو عن حل العوامل المعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو:

"حل تلك العوامل المعوقة، سنعزز دور قسم اللغة كمراقب استخدام اللغة العربية، ومعزز النظام اللغوي، ومعاقب على المخالفات. وسنحث وسنقدم مرافقة خاصة للطالبات الجديدة اللاتي يشعرن بالخلجل أو الخوف عن الأخطاء للتكلم بالعربية. وسنعزز دور المشرفات، لا سيما في التأكد من أن جميع المشرفات يراقبن ويشرفن ويقدمن القدوة في التكلم بالعربية استمرارا، سواء المشرفات المقيمات في المركز أو غيرها. وسنكثر زيادة المفردات المناسبة لحياة الطالبات اليومية".^{٩٣}

بالإضافة إلى ذلك، تقدمت الباحثة نفس السؤال إلى المشرفة ستي فائزة المرضية كمعلة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبولنجو، وهي شرحت ما يلي:

^{٩٣} المقابلة مع رئيسة المركز المشرفة مولدة الفطرية، ٢ مارس ٢٠٢٥.

"أما الحل على هذه المعوقات، نؤكد حق التأكيد أن على طالبات المركز التي يتواجدن في دائرة البيئة العربية سواء في الغرفة أو المنطقة لازم التكلم باللغة العربية مع أي شخص. وإذا خالفت الطالبة، فستعاقب بعقوبات مثل عقوبة الكلام أو القصص بغير اللغة العربية".^{٩٤}

انطلاقاً من تلك العبارة، قالت المشرفة ناعمة الفؤادة كمعلة مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسان بروبونجو:

"ربما يبدأ من أنفسنا كالمشرفات في هذا المركز، حيث نحاول أن نقنعهن بأن في التكلم بالعربية يتطلب الشجاعة من الأخطاء، لأنه من دون الأخطاء، لن نحصل على خبرة أعمق في استخدام اللغة. وكما نخشهن حيث يجتهدن في التكلم بالعربية. أما بالنسبة لحل الطالبات اللواتي نادرا ما يختلطن بالطالبات القديمة في المركز، فرما نراقبهن حقاً ونرعاهن جيداً، حتى يختلطن، ويعتدن على التكلم بالعربية بفصاحة وطلاقة".^{٩٥}

استناداً إلى نتائج المقابلات مع ثلاث المخبرات وهن فطرية، مرضية، ونعيمة يمكن الاستنتاج أن هناك عدة خطوات لحل العوامل المعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي، من أبرزها تفعيل دور قسم اللغة كمراقب لاستخدام العربية وفرض العقوبات التربوية، تقديم الدعم والتحفيز للطالبات الجديديات، تقوية دور المشرفات في التوجيه والمتابعة وتقديم القدوة، توسيع المفردات اليومية لتفادي

^{٩٤} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ستي فائزة المرضية، ٣ مارس ٢٠٢٥.

^{٩٥} المقابلة مع معلمة المركز المشرفة ناعمة الفؤادة، ٣ مارس ٢٠٢٥.

الأخطاء في الاستخدام، وأخيراً، التأكيد على إلزامية الحديث بالعربية داخل البيئة، مع أي شخص، حفاظاً على استمرارية البيئة اللغوية.

ج. المناقشة والتأويل

بناءً على البيانات التي حصلت عليها الباحثة من الميدان عما يتعلق بتطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو، فتحليلها كما يلي:

١. تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥

م

البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي هي من إحدى البرامج اللغوية التي قام بها المركز بنظام مقرر ومنظم. و في تطبيقها لازم على كل الطالبات أن يتكلمن باللغة العربية يومياً، إلا في أوقات معينة وهي وقت الدراسة، سواء الدراسة الرسمية والدراسة الدينية، وفي يوم الجمعة، وفي أيام العطلة الكبرى مثل يوم حفلة الامتحان، ويوم عيد الأضحى، ويوم الرجوع يجوز لهن فيا التكلم بغير اللغة العربية. وهذا يتفق بنظرية هايدي دولاي، حيث رأى أن البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه ويراه المتعلم الذي يتعلق باللغة الثانية المدروسة.^{٩٦}

^{٩٦} محمد فرحان وأحمد فضالي ونور الهداية، "تطبيق بيئة اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام بمعهد دار اللغة والقرآن بالنجائن

وفي سياق مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي ، يتم استخدام اللغة العربية في مواقف متعددة، وهي التواصل بين الصديقات، والتفاعل بين الغرف، والأنشطة التعليمية، بل في البيئة خارج المركز. وكذلك الأنشطة في المركز التي تتجه لدعم تعلم اللغة العربية، مثل في نشاط الحوار ، توجد عدة مفردات وتعبيرات جديدة يمكن تطبيقها في الحياة اليومية، نشاط تحسين اللغة الذي يهدف إلى معرفة الصعوبات التي تعيق الطالبات في التكلم باللغة العربية، وتصحيح لغتهن المخطئة أو نشاط الدراسة الليلية التي يتم فيها تعليم المواد التعليمية، وكذلك في الأنشطة الإضافية التي تشمل على تمرين الخطابة العربية، القصة العربية، الشعر العربي، والمناظرة العلمية.

وأما الهدف الرئيسي من تطبيق هذه البيئة اللغوية هو لتعويد الطالبات على التكلم باللغة العربية يوميا، من خلال هذا التعود المستمر، يرجى أن تتمكن الطالبات من إتقان مهارة الكلام باللغة العربية. وعلى الرغم من أن هذه العادة تبدأ بالإجبار من خلال العقوبات، مثل الوقوف مع حفظ المفردات أو تطبيق الخطابة العربية أو القصص العربية أمام مجموعة من الطالبات، لكن مع مرور الوقت يتمكن هذا الحال من عادة تصبح ثقافة الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية.

يعد تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية من أنواع البيئة اللغوية الاصطناعية، لأنها يتفق مع نظرية تاريغان الذي قد رأى أن البيئة اللغوية الاصطناعية لها الخصائص التالية:^{٩٧}

⁹⁷ Anwar Sadat, "Lingkungan Bahasa sebagai Media Pembelajaran Bahasa Arab," 12.

١. الصناعية القصدية

البيئة اللغوية المطبقة في مركز تبحر اللغة العربية ليست بيئة طبيعية، بل يكونها المركز بقصد من خلال السياسة والنظام الذي يلزم الطالبات بالتكلم باللغة العربية يوميا. ويقرر هذا الإلزام بمقرر ومنظم سواء في دائرة بيئة المركز أو خارجها. وهذا يدل على أن هذه البيئة اللغوية مصطنعة ومنظمة بقصد من قبل المركز.

٢. التوجيه على المتعلم لعمل الأنشطة اللغوية التي فيها القواعد اللغوية المدروسة

في تطبيق البيئة اللغوية، توجه الطالبات للتكلم باللغة العربية وفقا لقواعد النحو والصرف المدروسة. والأنشطة في المركز مثل نشاط الحوار، و نشاط تحسين اللغة، والدراسة اليلية، توفر فرصة للطالبات لممارسة اللغة العربية من خلال المحادثة، وحفظ المفردات، وتكوين الجمل الصحيحة وفقا لقواعد النحو والصرف المدروسة. وبذلك، فإن اللغة التي تستخدمها الطالبات ليست عشوائية، بل موجهة وموافقة بالقواعد اللغوية.

٣. تقديم العلاقات من المعلم بتصحيح الأخطاء المتعلم

في تطبيق البيئة اللغوية، تلعب المشرفات دورا في تصحيح أخطاء الطالبات اللغوية، سواء كانت أخطاء في النطق، أو استخدام المفردات، أو تركيب الجمل، تقوم المشرفات بتصحيح هذه الأخطاء مباشرة، كتقديم العلاقات التي تهدف إلى بناء الوعي والمهارة اللغوية الصحيحة لدى الطالبات.

٤. البيئة جزء من مجموعات تعليم اللغة في المدرسة

البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية لا تقتصر على ما يحدث خارج الفصل فحسب، بل هي جزء مهم من نظام تعليم اللغة العربية المطبق في المركز. ويتجلى ذلك من خلال استخدام كتاب "العجيلة الفائدة" في الخصاص الدراسية الليلية، حيث يحتوي على مواد تعليمية للغة العربية تم ترتيبها بحسب مرحلة الطالبات، ويستخدم لمساعدتهن على فهم قواعد اللغة والتدرب على التكلم بفصيحة. وهذا يدل على أن تطبيق البيئة اللغوية ليس منفصلاً، بل مُندمجاً بنظام التعليم في المركز.

ولمعرفة على نجاح برنامج البيئة اللغوية، لا بد من إجراء التقييم، ويتم ذلك من خلال "شهر اللغة" الذي يتضمن مجموعة من المسابقات مثل الخطابة العربية، والقصة العربية، والشعر العربي، والمناظرة العلمية، وكلها مصممة لصقل مهارة الكلام لدى الطالبات. ومن خلال هذا البرنامج، تستطيع المشرفات تقييم مدى تطور قدرة الطالبات على التكلم باللغة العربية، حتى تعرف المشرفات على نقاط ضعف الطالبات، ويمكنهن قياس مدى نجاح برنامج البيئة اللغوية وإجراء تحسين استراتيجيات التعليم في المستقبل بهدف تنمية مهارة الكلام لدى الطالبات. وقد أظهرت نتائج التقييم أن الطالبات اللاتي يقمن في مركز تبحر اللغة العربية لفترة طويلة هن القدرة على التكلم باللغة العربية بفصيحة وطلاقة. وهذا يدل على أن البيئة اللغوية المستمرة والعميقة قادرة على تحسين مهارة الكلام لدى الطالبات.

٢. العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في

مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام

الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م

في عملية تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي

كركسأن بروبونجو، توجد عدة العوامل الداعمة والعوامل المعوقة، منها كالاتي:

أ. العوامل الداعمة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز

تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي

٢٠٢٤\٢٠٢٥ م

بناء على النتائج الميدانية، تبين أن في تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار

اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو توجد العوامل الداعمة، وهي كالاتي:

١. المشرفات المقيمات في المسكن داخل المركز

تعد المشرفات المقيمات في المسكن داخل المركز كمرية وقدوة حسنة في التكلم

باللغة العربية لدى الطالبات، حيث تقدر المشرفات على تقديم نماذج جيدة في التكلم

باللغة العربية، والتنبيه على أخطاء الطالبات في التكلم باللغة العربية وتصحيح تلك

الأخطاء باللغة العربية الصحيحة.

٢. المسؤولات في قسم اللغة

يعد هذا القسم كمديرات لهن المسؤولات في مراقبة لغة الطالبات باللغة العربية

على مدار الساعة. إن وجوده يساعد في الحفاظ على انضباط الطالبات في التكلم باللغة

العربية يوميا ومستمرًا إلا في أوقات معينة، لا سيما في دائرة يلزم فيها التكلم باللغة العربية.

٣. الكتاب الخاص الذي يسمى بـ "العاجلة الفائدة"

في عملية الدراسة الليلية يوجد الكتاب الخاص المستخدم وهو كتاب "العاجلة الفائدة"، الذي قد ألفه أحد مشايخ المعهد، ألا وهو السيد فائد مفائق الرحمن. يتكون هذا الكتاب من أربعة مجلدات منظمة حسب مراحل الطالبات. فالمجلد الأول يستخدم لمرحلة الإعداد، الذي يحتوي على دروس المفردات وتكوين الجمل البسيطة، أما المجلد الثاني للمرحلة الأولى، الذي يركز على دروس تصريف الأفعال واستعمال الفعل الماضي والمضارع، والمجلد الثالث للمرحلة الوسطى، الذي يشمل على دروس علامات الإعراب، والمجلد الرابع للمرحلة العليا الذي يدرس قواعد النحو والصرف بأعمق.

٤. الأنشطة اللغوية في المركز

أما الأنشطة اللغوية في المركز التي تدعم في تطبيق البيئة اللغوية فهي نشاط الحوار، الذي توجد فيه عدة مفردات وتعبيرات جديدة يمكن تطبيقها في الحياة اليومية، ونشاط تحسين اللغة، الذي يهدف إلى معرفة الصعوبات التي تعيق الطالبات في التكلم باللغة العربية، وتصحيح لغتهن المخطئة، ونشاط الدراسة الليلية، التي يتم فيها تدريس المواد التعليمية بالكتاب الخاص وكذلك الأنشطة الإضافية التي تشمل على تمرين الخطابة العربية، القصة العربية، الشعر العربي، والمناظرة العلمية.

وجميع هذه العوامل الداعمة مترابطة فيما بينها، فوجود الإشراف من المشرفات المقيمات في المسكن داخل المركز، والمراقبة من قسم اللغة، والأنشطة اللغوية، سيتم تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبهر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي بفعال ومستمر.

ب. العوامل المعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي

٢٠٢٤\٢٠٢٥ م

بناء على النتائج الميدانية، تبين أن في تطبيق البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو توجد أيضا العوامل المعوقة، وهي كالآتي:

١. قلة الثقة بالنفس لدى الطالبات

من المعوقات التي كثيرا ما تواجهها الطالبات عند بداية دخولهن إلى هذا المركز هي الشعور بالخجل وقلة الثقة بالنفس عند التكلم باللغة العربية، وذلك بسبب عدم اعتيادهن على التكلم باللغة العربية، حتى يشعرن غير قدرات ويخشون عن الأخطاء في التكلم باللغة العربية.

٢. التفاعل بين طالبات المركز وغيرها من الطالبات اللاقي يسكن خارج المركز

المعوقات التالية هي التفاعل بين طالبات المركز وغيرها من الطالبات اللاقي يسكن خارج المركز، حيث إذا دعون صديقاتهن اللاقي يسكن خارج المركز إلى دائرة المركز، مما يجعلهن لا يتكلمن باللغة العربية مع صديقاتهن، لأنهن يشعرن بالتححر من نظام التكلم باللغة العربية. وهذا الحال يجعل عادة التكلم باللغة العربية لدى الطالبات أقل انتظاما

واستمرارا.

٣. قلة المفردات الأجنبية المعروفة من غير العربية

من المعوقات الأخرى هي قلة المفردات الأجنبية المعروفة من غير العربية، وهي من العوامل التي تعيق تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام، لأن عندما لا تعرف الطالبات مفردة من الكلمة المناسبة، تجعل كلمة عربية بشكل غير صحيح. كما أن المفردات من الجوانب المهمة في تعليم مهارة الكلام، كما ذكرت في نظرية رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل النقا، حيث أكدوا أن قلة المفردات من العقوبات الأساسية في التعبير الشفهي، وإذا لم تحل سريعاً، فستعيق طلاقة التكلم باللغة العربية.

٤. قلة القدوة من بعض المشرفات غير المقيمات في المسكن داخل المركز

ليست كل المشرفات مقيمات في المركز، فعندما تتفاعل الطالبات معهن، يشعر بعضهن بعدم الالتزام بالتكلم باللغة العربية، لأنهن يظن أن نظام التكلم باللغة العربية غير مطبقة لدى المشرفات غير المقيمات في المركز، وهذا يضعف من انضباط التكلم باللغة العربية.

ولحل عدة العوامل التي تعيق في تطبيق البيئة اللغوية، قام المركز بعدة جهود، مثل تعزيز دور قسم اللغة، ومرافقة الطالبات الجديدة، وتعزيز الحث، وزيادة المفردات. وكل ذلك متساوياً مع استراتيجية تكوين البيئة اللغوية عند رأي بشيري، التي تؤكد على أهمية الاستمرارية، ومشاركة المشرفين، والأنشطة اللغوية الممتعة.

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

أساساً على البيانات السابقة التي حصلت عليها الباحثة، استخلصت الباحثة نتائج البحث فيما يلي وفقاً بأسئلة البحث وأهدافه:

١. تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد

دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م

طبقت البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي من خلال

سياسة التزام التكلم باللغة العربية يومياً إلا في أوقات معينة وهي عند وقت الدراسة سواء رسمية

أو دينية ويوم الجمعة وكذلك في الأيام الإسلامية الكبرى، التي تهدف إلى تعويد الطالبات

على استخدام اللغة العربية يومياً، مما يمكنهن أن يتقن مهارة الكلام باللغة العربية. وفيه كثير

من الأنشطة اللغوية منها نشاط الحوار، نشاط تحسين اللغة، نشاط الدراسة الليلية والأنشطة

الإضافية.

٢. العوامل الداعمة و المعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في

مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة الإسلامي كركسأن بروبونجو للعام

الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م

العوامل الداعمة في تطبيق البيئة اللغوية كالاتية:

١. المشرفات المقيمات في المسكن داخل المركز

٢. المسؤولات في قسم اللغة

٣. الكتاب الخاص الذي يسمى بـ "العاجلة الفائدة"

٤. الأنشطة اللغوية في المركز

أما العوامل المعوقة في تطبيق البيئة اللغوية كالاتية:

١. قلة الثقة بالنفس لدى الطالبات

٢. التفاعل بين طالبات المركز وغيرها من الطالبات اللاتي يسكن خارج المركز

٣. قلة المفردات الأجنبية المعروفة من غير العربية

٤. قلة القدوة من بعض المشرفات غير المقيمات في المسكن داخل المركز

ب. الاقتراحات

انطلاقاً من نتائج البحث السابقة، فقدمت الباحثة الاقتراحات فيما يلي:

١. يرجى المركز من تحسين جودة البيئة اللغوية فيه سواء من خلال تقوية النظام أو جودة الأنشطة

اللغوية ويؤكد على دور المشرفات وكذلك يقوي برامج تمرين اللغة.

٢. ترحى الطالبات أن يكون لديهن الوعي والثقة بالنفس على التكلم باللغة العربية لأن وجود

البيئة اللغوية يمكنهن أن يرقى الكفاءة في مهارة الكلام باللغة العربية بفصاحة وطلاقة.

قائمة المراجع العربية

بشري. تكوين البيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية. جاوى - بالي: المقالة التي ألقاها في الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية، ٢٠٠١.

تمام حسان، التمهيد في اكتساب اللغة العربية لغير الناطقين بها. مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٤.

سينتيا رحمتيكا شفتري، ميلاتي هداياتي. "البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام باللغة العربية للطلّابات الفصل السابع في معهد المؤمن للتربية الإسلامية نجروكي سوكاهارجو. "مجلة تعليم اللغة العربية، المجلد الثاني، العدد الثاني (رياحنا ٢٠٢٣).
<https://doi.org/10.22236/jpba/20211613>

صالح بن فوزان الفوزان. "فتاوى نور على الدرب." قناة در الفوزان الرسمية. شوهدي مايو ٢٠٢٥. فيديو، ١٧:٠٠. https://youtu.be/i_Xwe59m9QE?si=cKuZYPEHLgUhuw2y

عبد العزيز بن إبراهيم العصلي، علم اللغة النفسي. الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٦.

علي محمد علي مذكور. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦.

فتيا رحمتنا. "تكوين البيئة اللغوية لتعويد مهارة الكلام على ضوء نظرية سكينر السلوكية في المدرسة المتوسطة الإسلامية المتكاملة بمؤسسة يارسي ما تارام" (البحث العلمي، ٢٠٢٤).
فردا عين فطريا. "تطبيق برنامج المحادثة اليومية في تدريس مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٤ في جونبانج، للعام الدراسي ٢٠٢٠\٢٠١٩" (البحث العلمي، ٢٠٢٠).

قانون جمهورية إندونيسيا رقم اثني عشر لعام ٢٠١٢ حول عملية التعليم والتعلم.

قانون جمهورية إندونيسيا رقم عشرين لعام ٢٠٠٣ حول النظام التعليمي الوطني.

قطر النداء حياة الحسنى. "تعليم اللغة العربية على أساس البيئة اللغوية بمعهد دار الامانة سوکاریجا كندال" (البحث العلمي، ٢٠٢٠).

ماليونا ملياري فائدة. "تدريس مهارة الكلام بطريقة الألعاب اللغوية في برنامج تعليم اللغة العربية الخصوصية بمعهد الإحسان الإسلامي بورو وكرتو". المجلد الثالث، العدد الثاني (كلامنا ٢٠٢٢). <https://doi.org/10.52593/klm.03.2.03>.

مُحَمَّد علي الحولي. أساليب تدريس اللغة العربية. الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠.

مُحَمَّد فارد رفاعي إسكندار. "تغيير الكلمات العربية المقترضة في معجم الكبير للغة الإندونيسية وتضمينها في ترجمة اللغة العربية". مجلة تعليم اللغة العربية والدراسات العربية، المجلد ٢، العدد ١ (تدريس العربية ٢٠٢٣): ٦٧. <https://journal.uinsgd.ac.id/index.php/ta/index>.

مُحَمَّد فرحان وأحمد فضالي ونور الهداية. "تطبيق بيئة اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام بمعهد دار اللغة والقرآن بالنجائن باميكاسين". المجلد العاشر، العدد الأول (التدريس ٢٠٢٢): ٤٢٧. <https://ejournal.uinsatu.ac.id/index.php/tadris/article/view/6634/2199>.

نور ليلة الفائزة. "دور البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة العالية الإسلامية الدينية الحكومية ١ سوراكارتا". البحث العلمي، جامعة رادين ماس سعيد سوراكارتا الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣.

نور هادي. الموجه لتعليم المهارة اللغوية لغير الناطقين بها. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١.

أغس ياسين، حسن الخاتمة، أحمد ناهد سلمي، شزا قطر نادى. "تعليم مهارة الاستماع في البيئة اللغوية لطالبات الفصل الأول بمعهد دار الفلاح للبنات سومبرجو سوکورجو فونوركو العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣". مجلة الدراسات الإسلامية، المجلد السابع، العدد الرابع (الأفكار ٢٠٢٤). <https://doi.org/10.31943/afkarjournal.v7i4.1278>.

أغوستيني. "اكتساب اللغة الثانية في تعلم اللغة العربية في روضة الأطفال "المستقبل" مالانج." البحث العلمي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٠.

أندي فوزي ريتيمون. "الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام في معهد الإصلاح الإسلامي بوندووسو." البحث الجامعي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١.

يايه ربيعة الأدوية. "البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بمعهد المصدوقية كركسان بروبونجو." المجلة العربية الدولية للتربية والتعليم، المجلد الثالث، العدد الأول (٢٠١٩): ٥٩. <https://doi.org/10.33650/ijat.v3i1.1064>



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

قائمة المراجع الأجنبية

- Basith, Abdul, Yusuf Setiawan. "Implementasi Bi'ah Lugwawiyah Dalam Meningkatkan Maharah Kalam." *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 2, No. 1 (TADRIS AL-ARABIYAT 2022): 144-150. <https://doi.org/10.30739/arabiyat.v2i1.1428>.
- Effendi, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2017.
- Fajrin, Ria Meri, Walfajri, Khotijah. "Penerapan Metode Langsung Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab." *Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya*, Vol. 10, No. 2 (LISANUNA 2020): 348-349. <https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/article/view/8834/5035>.
- Fiddin, Rufhan, Raziqa Diah Cahyani, Dhia Istiqomah, Syaiful Mustofa. "Eksistensi Bahasa Arab dalam Perkembangan Islam di Era Society 5.0." *Proceeding of International Conference on Arabic Language*, (KONASBARA 2023): 5-7. <https://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/download/1324/1273>.
- Ginanjar, M. Hidayat. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bogor: Al Hidayah Press, 2020.
- Hady, Yazid. "Pembelajaran Mahārat al-Kalām Menurut Rusdy Ahmad Thu'aimah dan Mahmud Kamil al-Naqah." *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 5, No. 1 (Al Mahara 2019): 69-75. <https://ejournal.uin-suka.ac.id/tarbiyah/almahara/article/view/2019.051-04/1633>.
- Herdiansyah, Haris. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Salemba Humanika, 2012.
- Hermawan, Acep. *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab dengan Pendekatan Komunikatif Interaktif*. Bandung: Alfabeta, 2018.
- Huda, Muhammad Miftahul, Maskud, Anggiya Rachma. "Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua Siswa SMA Di Pondok Pesantren Darul Ulum Jombang Jawa Timur." *Journal of Language Intelligence and Culture*, Vol. 1, No. 1 (JLIC 2020): 351-352. <https://doi.org/10.35719/jlic.v2i2.30>.
- Inayati, Nurul Latifatul. *Pendidikan Bahasa Arab (Konsep Teori Dan Aplikasinya Dalam Pembelajaran)*. Surakarta: Muhammadiyah University Press, Cetakan 1, 2024.
- Izzan, Ahmad. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora, Cetakan Ke 6, 2015.

- Mamik. *Metodologi Kualitatif*. Sidoarjo: Zifatama Publisher, Cetakan Pertama, 2015.
- Muna, Wa. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori Dan Aplikasi*. Yogyakarta: Sukses Offset, 2011.
- Rahmadi. *Pengantar Metodologi Penelitian*. Banjarmasin: Antasari Press, 2011.
- Rosyidi, Abd. Wahab dan Mamlu'atul Ni'mah. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Maliki Press, 2011.
<http://repository.uin-malang.ac.id/1236/>.
- Sadat, Anwar. "Lingkungan Bahasa Sebagai Media Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Pengajarannya*, Vol. 1, No. 1 (Al-Af'idah 2017): 11-13. <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v1i1.53>.
- Sakholid, Nasution. *Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Di Perguruan Tinggi Keagamaan Islam*. Medan: Perdana Publishing, 2020.
<https://repository.uinsu.ac.id/9632/1/Buku%20Lingkungan%20Bahasa%20Lengkap.pdf>.
- Salida, Ainun, Zulpina. "Keistimewaan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al-Qur'an dan Ijtihadiyyah." *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab*, Vol. 1, No. 1 (SATHAR 2023): 24. <https://doi.org/10.59548/je.v1i1.40>.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta, 2022.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta, Cetakan Ke 2, 2020.
- Tim Penyusun UIN KHAS Jember. *Pedoman Karya Tulis Ilmiah*. Jember: UIN Kiai Haji Achmad Siddiq Jember, 2021.
- Ulya, Nia Himatul, Chairani Astina, Ashief El Qomy. "Implementasi Bi'ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam di Pondok Modern Az-Zahra al-Gontory Purwokerto." *Journal of Arabic Language*, Vol. 2, No.2 (Mantiqu Tayr 2022): 176.
<https://doi.org/10.25217/mantiquatayr.v2i2.2511>.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الملحق ١

العنوان	المتغيرات	المتغيرات الفرعية	المؤشرات	مصادر البيانات	منهج البحث	أسئلة البحث
تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بمعهد دار اللغة والكرامة كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م	١. تطبيق البيئة اللغوية	١. اكتساب اللغة	١. مفهوم اكتساب اللغة ٢. نظرية اكتساب اللغة ٣. علاقة أو ارتباط نظرية اكتساب اللغة باللغة الثانية ٤. العوامل المؤثرة على اكتساب اللغة الثانية	١. رئيسة المركز ٢. المشرفات في المركز ٣. بعض الطالبات في المركز	مدخل ونوع البحث: ١. مدخل البحث الكيفي ٢. نوع البحث الكيفي الوصفي طريقة جمع البيانات: ١. الملاحظة ٢. المقابلة ٣. التوثيق تحليل البيانات: ١. التحليل الكيفي والوصفي	١. كيف تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة كركسأن بروبونجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م ؟
	٢. البيئة اللغوية		١. مفهوم البيئة اللغوية ٢. أنواع البيئة اللغوية ٣. أهداف البيئة اللغوية ٤. الاستراتيجية لتكوين البيئة اللغوية			

٢. ما هي العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة كركسأن بروبولنجو للعام الدراسي ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م؟		١. مفهوم مهارة الكلام ٢. أنواع مهارة الكلام ٣. أهداف مهارة الكلام ٤. الجوانب في تعليم مهارة الكلام ٥. مبادئ تعليم مهارة الكلام ٦. الخطوات في تعليم مهارة الكلام ٧. المشكلات في تعليم مهارة الكلام ٨. مؤشرات مهارة الكلام	٢. مهارة الكلام	٢. تعليم مهارة الكلام	
--	--	---	------------------------	------------------------------	--

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

Pedoman Observasi

Dalam rangka pengamatan, maka yang akan dilakukan adalah mengamati Implementasi **Bi'ah Lughawiyah** dalam pembelajaran maharah kalam pada santri LPBA di Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah tahun ajaran 2024/2025 meliputi:

a. Tujuan

Untuk memperoleh informasi dan data yang baik mengenai Implementasi **Bi'ah Lughawiyah** dalam pembelajaran maharah kalam pada santri LPBA di Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah tahun ajaran 2024/2025

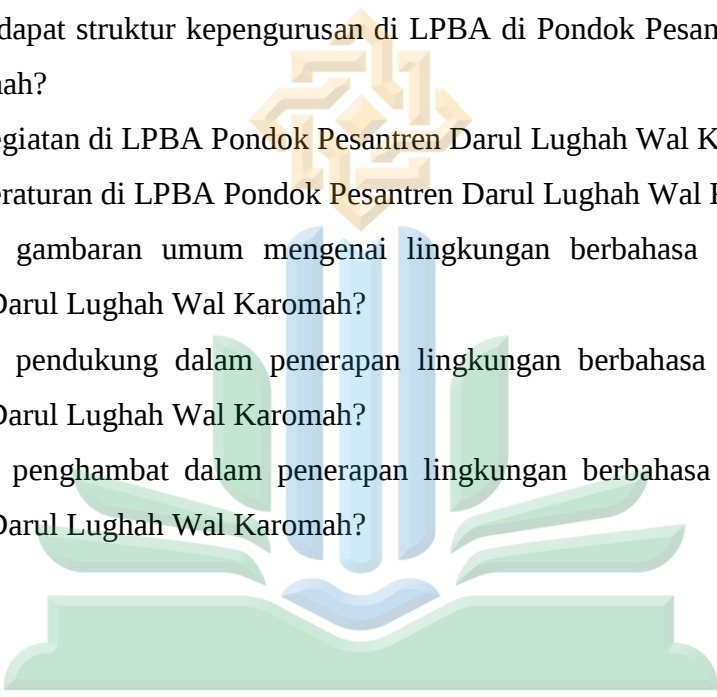
b. Aspek yang diamati

1. Letak Geografis
2. Situasi dan Kondosi
3. Program Bi'ah Lughawiyah



Pedoman Wawancara dengan Roisah

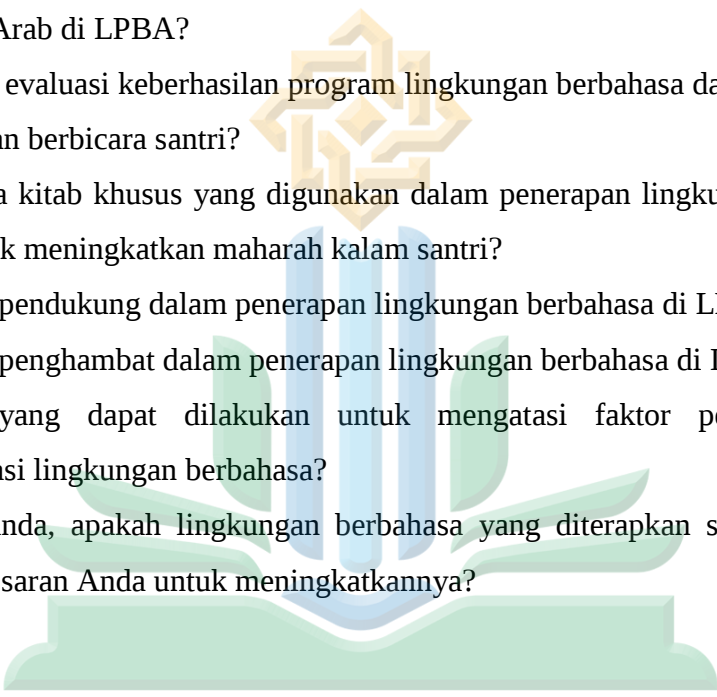
1. Bagaimana sejarah berdirinya LPBA di Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?
2. Kapan berdirinya LPBA di Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?
3. Siapa pendiri LPBA di Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?
4. Apa visi, misi dan tujuan LPBA di Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?
5. Apakah terdapat struktur kepengurusan di LPBA di Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?
6. Apa saja kegiatan di LPBA Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?
7. Apa saja peraturan di LPBA Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?
8. Bagaimana gambaran umum mengenai lingkungan berbahasa di LPBA Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?
9. Apa faktor pendukung dalam penerapan lingkungan berbahasa di LPBA Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?
10. Apa faktor penghambat dalam penerapan lingkungan berbahasa di LPBA Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

Pedoman Wawancara dengan Musyrifah

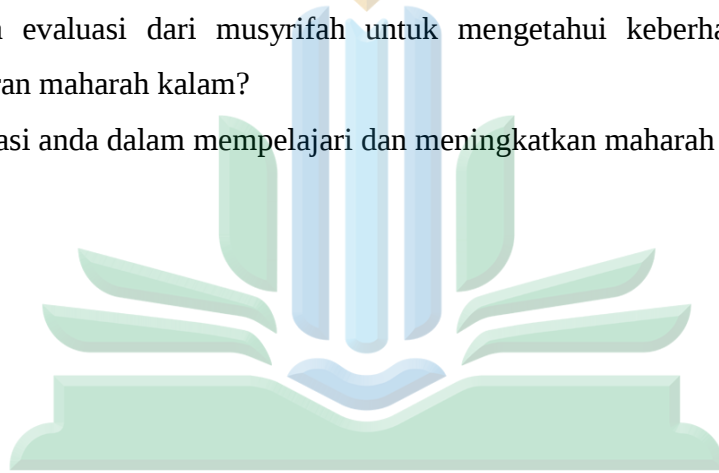
1. Bagaimana konsep dan tujuan utama dari lingkungan berbahasa di LPBA Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah?
2. Bagaimana kebijakan yang diterapkan dalam mendukung santri agar aktif berbicara dalam bahasa Arab?
3. Apakah terdapat program khusus atau kegiatan yang mendukung lingkungan berbahasa Arab di LPBA?
4. Bagaimana evaluasi keberhasilan program lingkungan berbahasa dalam meningkatkan keterampilan berbicara santri?
5. Apakah ada kitab khusus yang digunakan dalam penerapan lingkungan berbahasa di LPBA untuk meningkatkan maharah kalam santri?
6. Apa faktor pendukung dalam penerapan lingkungan berbahasa di LPBA?
7. Apa faktor penghambat dalam penerapan lingkungan berbahasa di LPBA?
8. Hal apa yang dapat dilakukan untuk mengatasi faktor penghambat dalam implementasi lingkungan berbahasa?
9. Menurut Anda, apakah lingkungan berbahasa yang diterapkan sudah efektif? Jika belum, apa saran Anda untuk meningkatkannya?



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

Pedoman Wawancara dengan Tholibah

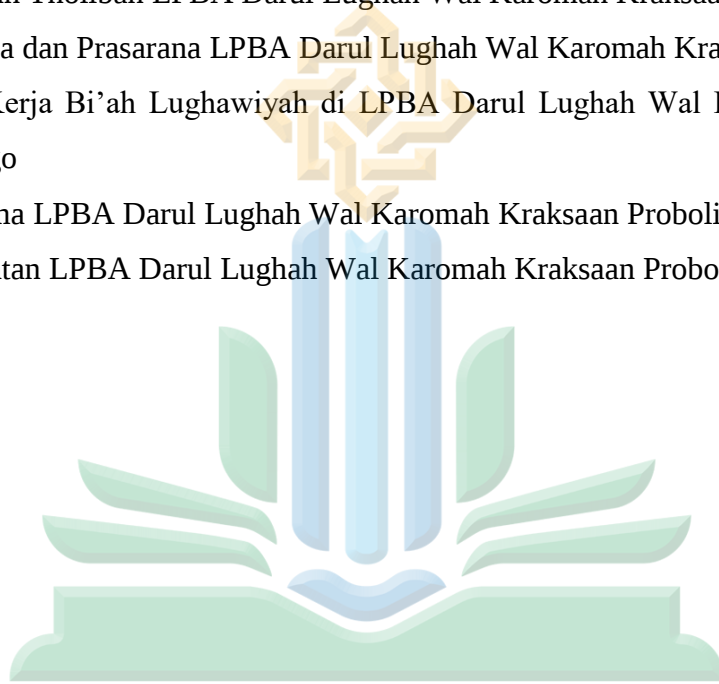
1. Bagaimana pendapat anda mengenai lingkungan berbahasa yang terdapat di LPBA?
2. Kebijakan apa yang diterapkan oleh lembaga sehingga dapat mendukung anda untuk selalu aktif berbicara bahasa Arab?
3. Apakah penerapan lingkungan berbahasa dapat mempengaruhi maharah kalam anda?
4. Apa kendala yang anda hadapi dalam penerapan lingkungan berbahasa di LPBA?
5. Apakah terdapat program khusus atau kegiatan yang mendukung lingkungan berbahasa Arab di LPBA sehingga dapat meningkatkan maharoh kalam anda?
6. Apakah terdapat kitab khusus yang digunakan oleh musyrifah dalam penerapan lingkungan berbahasa untuk pembelajaran maharah kalam?
7. Bagaimana evaluasi dari musyrifah untuk mengetahui keberhasilan anda dalam pembelajaran maharah kalam?
8. Apa motivasi anda dalam mempelajari dan meningkatkan maharah kalam?



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

Pedoman Dokumentasi

1. Profil LPBA Darul Lughah Wal Karomah Kraksaan Probolinggo
2. Sejarah LPBA Darul Lughah Wal Karomah Kraksaan Probolinggo
3. Visi, Misi dan Tujuan LPBA Darul Lughah Wal Karomah Kraksaan Probolinggo
4. Struktur Kepengurusan LPBA Darul Lughah Wal Karomah Kraksaan Probolinggo
5. Data Jumlah Musyrifah LPBA Darul Lughah Wal Karomah Kraksaan Probolinggo
6. Data Jumlah Tholibah LPBA Darul Lughah Wal Karomah Kraksaan Probolinggo
7. Data Sarana dan Prasarana LPBA Darul Lughah Wal Karomah Kraksaan Probolinggo
8. Program Kerja Bi'ah Lughawiyah di LPBA Darul Lughah Wal Karomah Kraksaan Probolinggo
9. Foto Asrama LPBA Darul Lughah Wal Karomah Kraksaan Probolinggo
10. Foto Kegiatan LPBA Darul Lughah Wal Karomah Kraksaan Probolinggo



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Mataram No. 01 Mangli. Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136
 Website: [www.http://ftik.uinkhas-jember.ac.id](http://ftik.uinkhas-jember.ac.id) Email: tarbiyah.iainjember@gmail.com

Nomor : B-10782/In.20/3.a/PP.009/02/2025

Sifat : Biasa

Perihal : **Permohonan Ijin Penelitian**

Yth. Pembina LPBA Putri Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah
 Jl. Mayjen Panjaitan No. 12, Flamboyan, Sidomukti, Kraksaan, Probolinggo

Dalam rangka menyelesaikan tugas Skripsi pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, maka mohon diijinkan mahasiswa berikut :

NIM : 211101020010
 Nama : LAILATUN NIKMAH
 Semester : Semester delapan
 Program Studi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

untuk mengadakan Penelitian/Riset mengenai :

تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة كركسان
 بروبوننجو للعام الدراسي ٢٠٢٤/٢٠٢٥ م

selama 7 (tujuh) hari di lingkungan lembaga wewenang Bapak/Ibu Nyai. Hj. Umi Kulsum, S.Ag

Demikian atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Jember, 28 Februari 2025

an. Dekan,

Wakil Dekan Bidang Akademik,



KHOTIBUL UMAM



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Mataram No. 01 Mangli. Telp.(0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136
 Website: [www.http://ftik.uinkhas-jember.ac.id](http://ftik.uinkhas-jember.ac.id) Email: tarbiyah.iainjember@gmail.com

Nomor : B-4912/In.20/3.a/PP.009/02/2025

Sifat : Biasa

Perihal : **Observasi untuk Memenuhi Tugas Mata Kuliah Magang I**

Yth. Pembina LPBA Putri Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah
 Jl. Mayjen Panjaitan No. 12, Flamboyan, Sidomukti, Kraksaan, Probolinggo

Dalam rangka menyelesaikan tugas Skripsi pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, maka mohon diijinkan mahasiswa berikut :

NIM : 211101020010
 Nama : LAILATUN NIKMAH
 Semester : Semester Delapan
 Program Studi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

untuk mengadakan Observasi selama 7 (tujuh) hari di lingkungan lembaga wewenang Bapak/Ibu Nyai. Hj. Umi Kulsum, S.Ag.

Adapun pihak-pihak yang dituju adalah sebagai berikut :

1. Ketua LPBA Putri Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah
2. Musyrifah LPBA Putri Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah
3. Santri LPBA Putri Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah

Demikian atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Jember, 28 Februari 2025

an. Dekan,

Wakil Dekan Bidang Akademik,



KHOTIBUL UMAM



البحر الإسلامي دار اللغة والكرامة
PONDOK PESANTREN DARUL LUGHAH WAL KAROMAH
Sidomukti Kraksaan Probolinggo

Alamat : Jl. Mayjend Panjaitan No.12 Telp. (0335) 841740, 844391 Sidomukti, Kraksaan, Probolinggo, JATIM

Nomor : 052/PP.DWK/B-03/III/2025
Lampiran : -
Perihal : **Balasan Izin Penelitian**

Kepada
Yth : Kepala Dekan Fakultas Tarbiyah
dan Ilmu Keguruan
Universitas Islam Negeri Kiai Haji
Achmad Siddiq Jember

Di -

TEMPAT

Assalamu'alaikum Warohmatullahi Wabarokatuh.

Salam silaturahmi kami sampaikan, semoga kita semua senantiasa mendapatkan rahmat dan perlindungan dari Allah SWT dalam menjalankan aktifitas kesehariannya. Amin.

Menindaklanjuti surat : B-10782/In.20/3.a/PP.009/02/2025 tentang permohonan tempat Praktek Kerja Lapangan (PKL). Maka dengan ini kami memberikan izin kepada,

nama : LAILATUN NIKMAH
NIM : 211101020010
fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

untuk melakukan Penelitian di Lembaga Pengembangan Bahasa Arab (LPBA) Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah.

Demikian surat balasan izin Penelitian ini kami buat, atas perhatian dan kerjasamanya kami haturkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Warohmatullahi Wabarokatuh.

Kraksaan, 04 Maret 2025
Kepala Pesantren,



K. M. Zaini Bin Ali Wafa, S.Hi.



المعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة
PONPES DARUL LUGHAH WAL KAROMAH
Sidomukti Kraksaan Probolinggo

Alamat : Jl.Mayjend Panjaitan No.12 Telp. (0335) 841740, 844391 Sidomukti, Kraksaan, Probolinggo, JATIM

SURAT KETERANGAN

Nomor:062/PP.DWK/B-03/III/2025

Yang bertanda tangan dibawah ini, menerangkan bahwa,

nama : K. M. Zaini Bin Ali Wafa, S.Hi
jabatan : Kepala Pesantren Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah
alamat : Jl. Mayjend Panjaitan no. 12 Sidomukti, Kraksaan, Probolinggo

Menerangkan kepada,

nama : LAILATUN NIKMAH
NIM : 211101020010
fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

benar-benar melaksanakan penelitian di Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah Sidomukti, Kraksaan, Probolinggo dengan judul :

تطبيق البيئة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى الطالبات في مركز تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة و الكرامة
كركسان بروبونجول للعام الدراسي ٢٠٢٤/٢٠٢٥ م

Selama 7 hari di lingkungan Pondok Pesantren Darul Lughah Wal Karomah Sidomukti Kraksaan Probolinggo yang dilaksanakan mulai 28 Februari-06 Maret 2025.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat dengan sebenar-benarnya untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Kraksaan, 06 Maret 2025

Kepala Pesantren,



K. M. Zaini Bin Ali Wafa, S.Hi

قائمة البحث العلمي

الموقع: مركز تبحر اللغة العربية بالمعهد الإسلامي دار اللغة والكرامة

الرقم	التاريخ	الأنشطة	التوقيع
١.	٢٨ فبراير ٢٠٢٥	إعطاء رسالة البحث العلمي إلى المعهد	ملحبي
٢.	١ مارس ٢٠٢٥	دخلت الباحثة لملاحظة البيئة اللغوية في مركز تبحر اللغة العربية	13 Mld
٣.	٢ مارس ٢٠٢٥	فرصة المقابلة مع المشرفة مولدة الفطرية كرئيسة مركز تبحر اللغة العربية	13 Mld
٤.	٣ مارس ٢٠٢٥	فرصة المقابلة مع المشرفة ستي فائزة المرضية كالمشرفة في مركز تبحر اللغة العربية	
٥.	٣ مارس ٢٠٢٥	فرصة المقابلة مع المشرفة ناعمة الفؤادة كالمشرفة في مركز تبحر اللغة العربية	
٦.	٤ مارس ٢٠٢٥	فرصة المقابلة مع ويندا إيرناواتي كالطالبة في مركز تبحر اللغة العربية	Huss
٧.	٤ مارس ٢٠٢٥	فرصة المقابلة مع إنتان أمامي كالطالبة في مركز تبحر اللغة العربية	
٨.	٤ مارس ٢٠٢٥	فرصة المقابلة مع عيني رزقية كالطالبة في مركز تبحر اللغة العربية	لافتة
٩.	٥ مارس ٢٠٢٥	طلبت الباحثة وثائق مركز تبحر اللغة العربية	13 Mld
١٠.	٦ مارس ٢٠٢٥	أخذت الباحثة رسالة انتهاء البحث العلمي	ملحبي

وثائق

١. صور المقابلة الشخصية



المقابلة الشخصية مع المشرفة مولدة الفطرية كرئيسة مركز تبحر اللغة العربية



المقابلة الشخصية مع المشرفة ستي فائزة المرضية كالمعلمة في مركز تبحر اللغة العربية



المقابلة الشخصية مع المشرفة ناعمة الفؤادة كالمعلمة في مركز تبحر اللغة العربية



المقابلة الشخصية مع ويندا إيرناواتي وإننان أمامي وعيني رزقية كالمطلبات في مركز تبحر اللغة العربية



غرف مركز تبحر اللغة العربية



نشاط الحوار في مركز تبحر اللغة العربية



نشاط تحسين اللغة في مركز تبحر اللغة العربية



نشاط الدراسة الليلية في مركز تبحر اللغة العربية



الأنشطة الإضافية في مركز تبحر اللغة العربية



الكتاب الخاص المستخدم في مركز تبحر اللغة العربية

السيرة الذاتية



الإسم الكامل : ليلى النعمة

الرقم الجامعي : ٢١١١٠١٠٢٠٠١٠

مكان و تاريخ الميلاد : سيتوبندو، ٠٩ يناير ٢٠٢٤

العنوان : سمباراجو، باسوكي، سيتوبندو

الكلية/الشعبة : التربية والعلوم التدريسية / تعليم اللغة العربية

السيرة التربوية :

أ. روضة الأطفال شمس الجنان سمباراجو (٢٠٠٧ - ٢٠٠٩)

ب. المدرسة الابتدائية الحكومية سمباراجو (٢٠٠٩ - ٢٠١٥)

ج. المدرسة المتوسطة الإسلامية دار اللغة والكرامة كركسان (٢٠١٥ - ٢٠١٨)

د. المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرامة كركسان (٢٠١٨ - ٢٠٢١)

هـ. جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠٢١ - ٢٠٢٥)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R